



# CI Ž95#\$8&+\$I Ž7G

Dishwasher

RO Manual de utilizare

БГ Инструкции за експлоатация

PL Instrukcja obsługi

HR Upute za uporabu





CI Ž95#\\$8&+\$I Ž7G

Dishwasher

RO

Manual de utilizare

**SHARP**

Be Original.



# CONTINUT

<b>CAPITOLUL-1: EXPLICAREA PRODUSULUI</b>	
Specificații tehnice	5
Conformitatea cu standardele și datele de testare	5
<b>CAPITOLUL-2: INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI</b>	
Reciclarea	6
Informații de siguranță	6
Recomandări	8
articole nepotrivite pentru spălarea în mașina de spălat vase	8
<b>CAPITOLUL-3: MONTAREA MAȘINII</b>	
Poziționarea mașinii	8
Conexiunile de apă	9
Furtun admisie apă	9
Furtun evacuare apă	10
Conexiune electrică	11
Montarea mașinii sub blat	12
<b>CAPITOLUL-4: ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE</b>	
Raft farfurii	14
Încărcări alternative ale coșului	16
<b>CAPITOLUL -5: DESCRIERILE PROGRAMULUI</b>	
articole program	17
<b>CAPITOLUL -6: PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA UNUI PROGRAM</b>	
Pornirea mașinii	19
Urmărire programului	19
Schimbarea unui program	19
Schimbarea unui program cu resetare	20
Oprirea mașinii	20

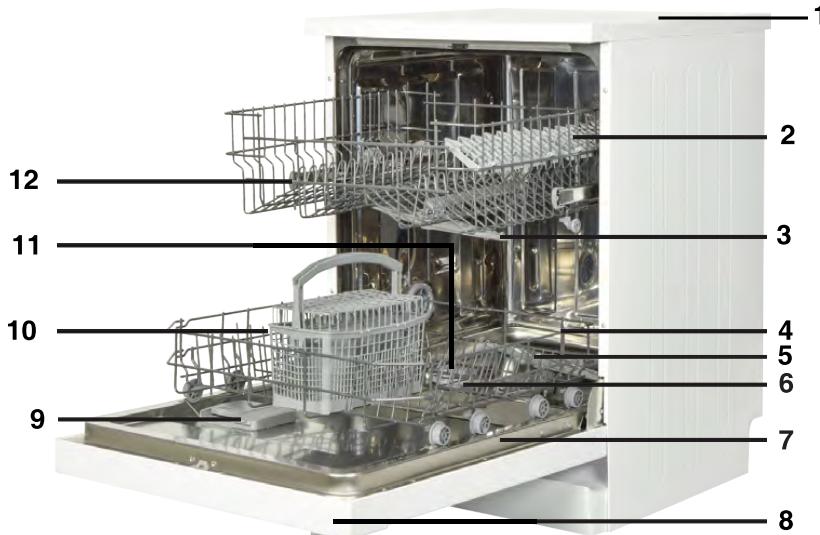
Stimă client, Scopul nostru este să vă oferim, produse de înaltă calitate care vă depășesc așteptările. Produsul dumneavoastră este produs în fabrici moderne și este testat în mod particular pentru calitate.

Acest manual este redactat pentru a vă ajuta pe dumneavoastră să utilizați produsul cu încredere și eficiență maximă utilizând cea mai recentă tehnologie.

Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție acest manual ce include informații de bază pentru o montare în siguranță, întreținere și utilizare. Vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru autorizat de service pentru montarea produsului dumneavoastră.

Instrucțiunile de utilizare se aplică unelor modele. Așadar, pot apărea diferențe.

## CAPITOLUL -1: EXPLICAREA PRODUSULUI



**13. Unitate activă de uscare:** Acest sistem furnizează o performanță de uscare mai bună pentru vasele dumneavoastră.

## CAPITOLUL -1: SPECIFICAȚII TEHNICE

### Specificații tehnice

Capacitate	13 seturi
Înălțime	850 mm
Înălțime (fără blat)	820 mm
Lățime	598 mm
Adâncime	598 mm
Greutate netă	46 kg
Alimentare	220-240 V, 50 Hz
Putere totală	1900 W
Putere încălzire	1800 W
Putere pompă	100 W
Putere pompă evacuare	30 W
Presiune alimentare cu apă	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Tensiune	10 A

### Conformitate cu standardele și datele de test / Declarație de conformitate UE

Acest produs este conform cerințelor tuturor directivelor UE aplicabile cuprinse în standardele armonizate corespunzătoare, ce furnizează aplicarea marcajul CE. Vă rugăm să accesați [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) pentru varianta electronică a acestui manual de utilizare.

## CAPITOLUL -2: INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI

### INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI

#### Reciclarea

- Materialele reciclabile sunt utilizate în anumite componente și ambalaj.
- Componentele din plastic sunt marcate cu prescurtările internaționale: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Componentele din carton au fost produse din hârtie reciclată și acestea trebuie eliminate la punctele de colectare a deșeurilor de hârtie în vederea reciclării.
- Aceste materiale nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Trebuie predate centrelor de reciclare.
- Contactați centrele de reciclare pentru a obține informații asupra metodelor și punctelor de colectare.

#### Informații de siguranță

##### Când mașina vă este livrată

- Dacă ambalajul mașinii prezintă avarii, vă rugăm să contactați service-ul autorizat.
- Îndepărtați ambalajul după cum este indicat și eliminați-le conform reglementărilor.

##### Lucruri la care trebuie să fiți atenți în timpul montajului mașinii

- Alegeti un loc stabil, sigur, potrivit pentru a amplasa mașina.
- Efectuați montajul și conexiunile mașinii de spălat vase urmând instrucțiunile.
- Această mașină de spălat trebuie montată și reparată numai de un service autorizat.
- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Înainte de montaj, asigurați-vă că mașina este deconectată.
- Verificați dacă sistemul electric de siguranță este conectat conform reglementărilor.
- Toate conexiunile electrice trebuie să fie compatibile cu valorile indicate pe eticheta mașinii.
- Asigurați-vă că mașina nu este așezată pe cablul de alimentare.
- Nu utilizați niciodată un cablu prelungitor sau prize multiple pentru a crea o conexiune. După montare, ștecherul trebuie să fie accesibil ușor.
- După montare, pentru prima dată rulați fără sarcină.

##### În uz zilnic

- Această mașină este destinată exclusiv uzului casnic, nu o folosiți în alte scopuri. Folosirea comercială va anula garanția.
- Nu vă ridicăți, stați sau plasați o sarcină atunci când ușa mașinii este deschisă, mașina s-ar putea răsturna.
- Nu utilizați niciodată detergent și aditiv de clătire diferenți care nu sunt produși specific pentru mașini de spălat vase. Compania noastră nu își va asuma răspunderea pentru aceasta.
- Apa din secțiunea de spălare a mașinii de spălat vase nu este potabilă.

## CAPITOLUL -2: INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI

- Datorită pericolului de explozie, nu introduceți în secțiunea de spălat a mașinii orice fel de agenți chimici de dizolvare cum ar fi solventii.
- Verificați dacă obiectele din plastic sunt termorezistente înainte de spălare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vîrstă mai mare de 8 ani și persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștiințe necesare, în afara cazului în care au fost supravegheata sau instruiți în legătură cu folosirea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Operațiile de curățare și de întreținere a produsului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu introduceți articole grele sau nepotrivite peste capacitatea coșului în interiorul mașinii de spălat vase. Compania noastră nu își va asuma responsabilitate pentru orice avarii ale componentelor interne.
- Ușa nu trebuie să fie deschisă atunci când mașina funcționează. În orice caz, mașina este dotată cu un dispozitiv de siguranță care oprește funcționarea mașinii dacă ușa se deschide.
- Nu lăsați ușa deschisă pentru a evita un accident.
- Puneti cuțitele și alte obiecte ascuțite în cosul pentru tacâmuri cu lama în jos.
- Dacă cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane similar calificate pentru evitarea unui pericol.
- Dacă opțiunea EnergySave este selectată ca "Da", ușa se va deschide la finalizarea programului. Nu forțați închiderea ușii pentru a evita avarierea mecanismului automat de închidere a acesteia în primul minut. Ușa trebuie să fie deschisă timp de 30 de minute pentru a beneficia de uscare eficientă. (în modelele cu sistem automat de deschidere a ușii)

**Avertisment:** Nu stați în fața ușii după ce auziți semnalul sonor ce aparține deschiderii automate a ușii.

### Pentru siguranța copiilor

- După ce ați îndepărât ambalajul mașinii de spălat, asigurați-vă că nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu mașina sau să o pornească.
- Mențineți copii departe de detergenti sau aditivi de clătire.
- Mențineți copii departe de mașină când aceasta este deschisă deoarece în mașina de vase mai pot fi resturi de substanțe de curățat.
- După ce nu mai folosiți mașina, asigurați-vă că aceasta nu reprezintă un pericol pentru copii. S-au întâmplat incidente unde copiii s-au încuiat în mașinile vechi. Pentru a preveni o astfel de situație, distrugăți mecanismul de blocare a mașinii și rupeți cablurile electrice.

### În cazul problemelor de funcționare

- Orice reparație efectuată de către o altă persoană decât angajații service-ului autorizat va duce la anularea garanției mașinii.

## CAPITOLUL -2: INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI RECOMANDĂRI

- Înainte de a repara mașina de spălat vase, asigurați-vă că mașina este deconectată din priză. Decuplați siguranța sau deconectați-o de la priză. Când deconectați din priză nu trageți de cablu. Asigurați-vă că robinetul de apă este închis.

### Recomandări

- Pentru economisirea de energie electrică și apă, îndepărtați reziduurile mari de pe vasele dumneavoastră înainte de a amplasa vasele în mașină. Porniți mașina după ce ati încărcat-o.
- Folosiți programul de pre-spălare numai când este necesar.
- Amplasați obiectele precum bolurile, paharele și tigăile în mașina de spălat vase în aşa fel încât toate sunt cu fața în jos.
- Vă recomandăm să nu puneti în mașina de spălat prea multe vase sau vase diferite de cele indicate în acest manual de utilizare.

### Obiecte care nu se spală la mașina de spălat vase:

- Scrumiere, resturi de lumânări, vopsea sau substăncile chimice, materiale din fier-aliaj;
- Furculițe, linguri și cuțite cu mâner din lemn, os sau fildeș; obiecte lipite, obiecte pătate cu substanțe chimice abrazive, acide sau bazice.
- Obiecte de plastic care nu sunt termorezistente, recipiente din cupru sau acoperite cu cositor
- Obiecte din aluminiu și argint (se pot decolora, deteriora).
- Anumite tipuri de sticlă sensibilă, portelanuri cu modele orientale imprimate deoarece se șterg după prima spălare; anumite obiecte din cristal deoarece în timp își vor pierde transparența, tacâmurile care nu sunt termorezistente, pahare de cristal, tocătoare, obiecte fabricate cu fibră sintetică;
- Obiecte absorbante precum bureți sau lavetele de bucătărie nu sunt potrivite pentru mașina de spălat.

**ATENȚIE:** În viitor cumpărați vase și tacâmuri ce pot fi spălate la mașină.

### MONTAREA MAȘINII

#### Pozitionarea mașinii

Atunci când determinați locul de montare, vă rugăm să luați în considerare locurile accesibile pentru încărcarea și descărcarea ușoară a vaselor.

Nu poziționați mașina în locuri unde este posibil ca temperatura camerei să scadă sub 0°C.

Înainte de poziționarea mașinii, îndepărtați ambalajul mașinii urmând avertizările de pe ambalaj.

Pozitionați mașina aproape de robinetul de apă sau de evacuare. Mașina trebuie poziționată înăuntru cont de faptul că toate conexiunile acesteia nu trebuie să fie modificate după ce au fost făcute.

Nu apucați mașina de ușă sau panou dacă dorîți să o mutați.

Asigurați-vă că lăsați un spațiu între mașina de spălat vase și perete pentru a putea să o mișcați înainte și înapoi în timpul curățării.

## CAPITOLUL -3: MONTAREA MAȘINII

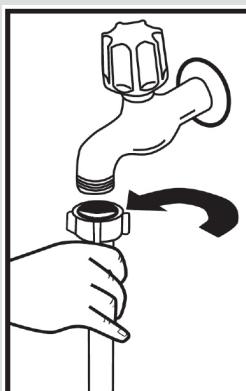
Asigurați-vă că furtunul de admisie și evacuare a apei nu este presat în timpul poziționării mașinii. De asemenea, asigurați-vă că mașina nu este așezată pe cablul de alimentare.

Reglați mașina utilizând piciorușele de reglare pentru ca aceasta să fie stabilă și echilibrată. Așezarea corectă a mașinii de spălat vase asigură deschiderea și închiderea ușii fără probleme.

Dacă ușa mașinii de spălat vase nu se închide bine, verificați dacă mașina este stabilă pe podea; în caz contrar, reglați piciorușele și asigurați astfel poziția corectă.

### Conexiunea la apă

Instalația interioară trebuie să fie corespunzătoare pentru montajul unei mașini de spălat vase. De asemenea, vă recomandăm să montați un filtru la intrarea în apartamentul dumneavoastră pentru evitarea oricărui pericol datorită contaminării (nisip, praf etc) ce poate fi transportată ocazional în instalația principală de apă, și pentru a evita reclamații cu privire la îngălbire și formarea depunerilor după spălare.

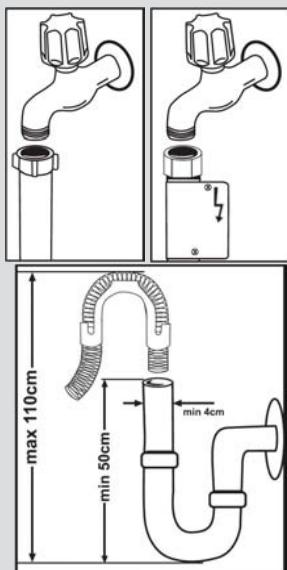


### Furtun de alimentare cu apă

Nu utilizați un furtun de admisie vechi. Utilizați furtunul furnizat împreună cu mașina dumneavoastră de spălat vase. Dacă veți monta un furtun nou sau lung – nefolosit la mașină, lăsați să curgă apa prin el înainte de a-l monta pe mașină. Conectați furtunul de alimentare cu apă direct la robinet. Presiunea furnizată de către robinet trebuie să fie de minim 0,03 Mpa și o presiune maximă de 1 Mpa. Dacă presiunea apei este mai mare de 1 Mpa, o valvă de reducere a presiunii trebuie să fie montată între.

După ce ați făcut conexiunile, robinetul trebuie deschis la maxim și verificat pentru etanșeitate. Pentru siguranța mașinii, asigurați-vă că ați oprit robinetul de alimentare cu apă, după finalizarea fiecărui program de spălare.

## CAPITOLUL -3: MONTAREA MAŞINII

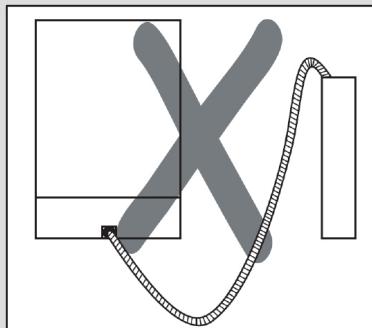
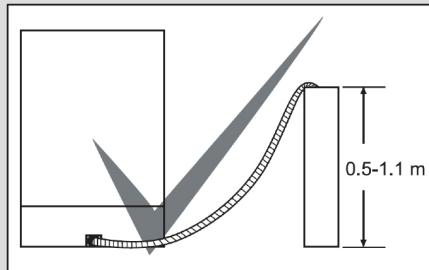


**NOTĂ:** Anumite modele folosesc dispozitivul de siguranță Aquastop. În cazul utilizării funcției Aquastop, există o tensiune periculoasă. Nu tăiați robinetul Aquastop. Nu-l lăsați să se îndoiească sau să se răsucească.

### Furtun de evacuare a apei

Furtunul de evacuare a apei poate fi conectat fie direct la orificiul de evacuare a apei sau la sistemul de evacuare al chiuvetei. Folosind o țeavă specială îndoită (dacă aveți), apa poate fi evacuată direct în sistemul de evacuare al chiuvetei cuplând țeava îndoită la furtunul chiuvetei. Această conexiune trebuie să se afle la o distanță între 50 și 110 cm de la planul pardoselii.

**Avertisment:** Atunci când utilizați un furtun de evacuare mai mare de 4m, vasele pot rămâne murdare. Compania noastră nu este responsabilă de asemenea situații.



### Conexiuni electrice

Ştecherul cu împământare a maşinii de spălat vase trebuie să fie conectat la o priză cu împământare care este alimentată cu voltaj și tensiune potrivită. Dacă nu există împământare, apelați la un electrician calificat pentru a executa instalația de împământare. În cazul folosirii mașinii la priza fără împământare, compania noastră nu va fi responsabilă de eventualele pierderi.

Valoarea curentului trebuie să fie de 10-16 A.

Maşina este setată la 220-240 V. Dacă tensiunea dumneavoastră este de 110 V, conectați un transformator de 110/220V și 3000 W între. Maşina nu trebuie conectată la priză în timpul montării.

Întotdeauna folosiți ştecherul cu împământare cu care este dotată maşina.

La tensiuni scăzute, eficiența de spălare a mașinii se va reduce.

Cablul de alimentare al mașinii trebuie înlocuit numai de un service autorizat sau de un electrician autorizat. Nerespectarea acestei indicații poate duce la producerea de accidente.

Din motive de siguranță, întotdeauna asigurați-vă că ați scos din priză maşina după ce programul de spălare s-a terminat.

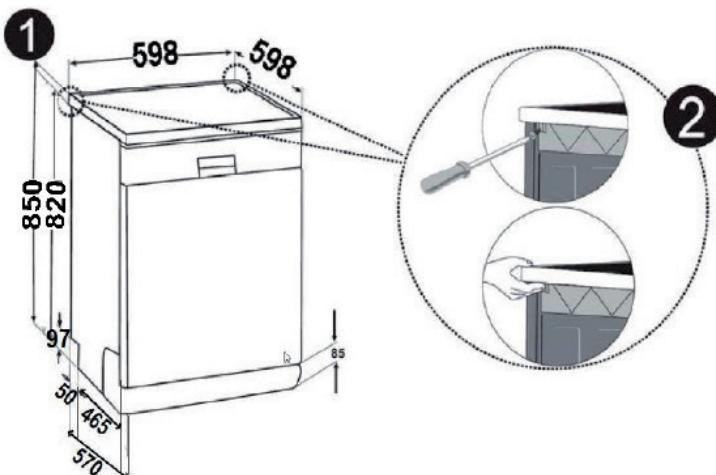
Pentru a evita pericolul de electrocutare, nu deconectați maşina de spălat vase de la priză având mâinile umede.

Când scoateți din priză maşina întotdeauna trageți de ştecher. Niciodată nu trageți de cablu.

## CAPITOLUL -3: MONTAREA MAȘINII

### Așezarea mașinii sub blat

Dacă dumneavoastră doriți să montați mașina sub blat, verificați dacă aveți suficient spațiu sub blat și dacă cablajul și instalația vă permite să faceți acest lucru.**1** Dacă dumneavoastră decideți că spațiul sub blat este corespunzător pentru montajul mașinii, scoateți blatul după cum este prezentat în ilustrații. **2**

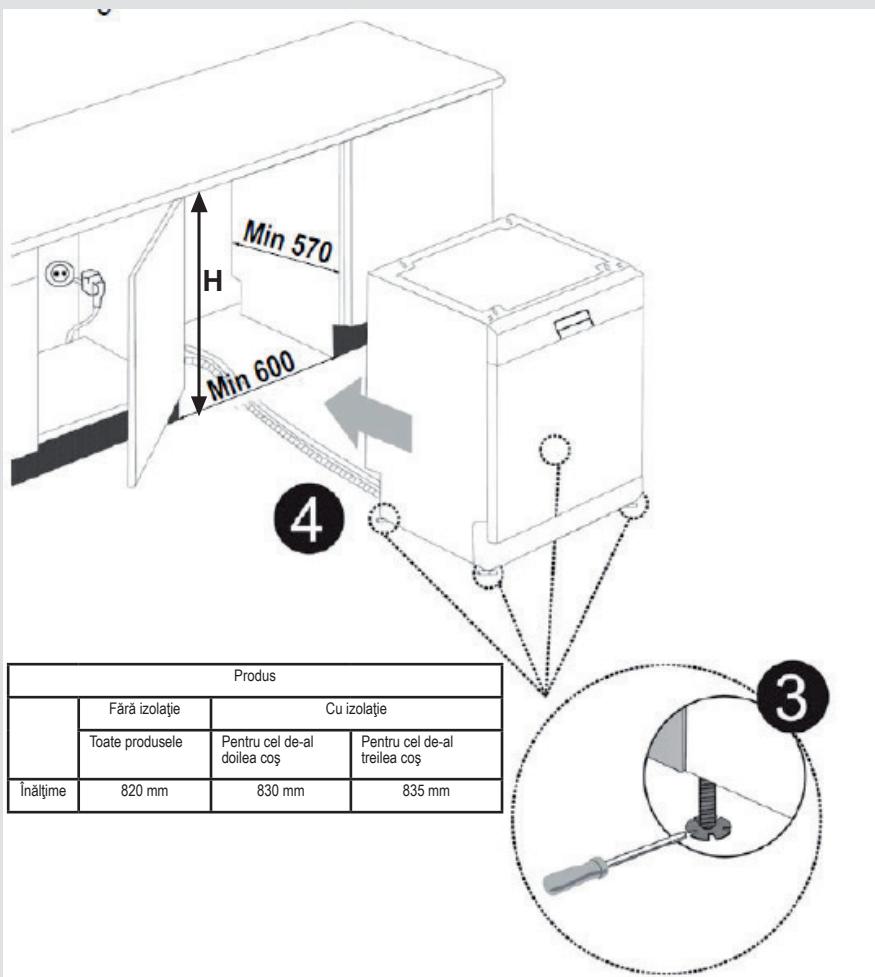


**Avertisment:** Suportul pe care vom așeza mașina trebuie să fie stabil pentru a nu permite balansul.

Pentru a demonta blatul, desfaceți șuruburile care mențin blatul, acestea fiind localizate în partea din spate a mașinii; apoi apăsați pe panoul frontal 1 cm către spatele mașinii și ridicăți.

### CAPITOLUL -3: MONTAREA MAŞINII

Reglați piciorușele mașinii conform pantei pardoselii.**3** Montați mașina prin împingerea acesteia sub blat fără a permite ca furtunurile să fie zdrobite sau cotite.**4**



**Avertisment:** După ce ati îndepărtat blatul, mașina trebuie amplasată într-un spațiu închis cu dimensiunile indicate în imagine.

## CAPITOLUL-4: ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

### ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

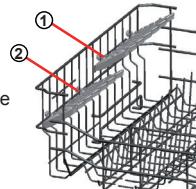
Introduceți vasele corespunzător în mașină.

Pentru încărcarea mașinii dumneavoastră, sunt două coșuri separate. Coșul inferior este pentru articole rotunde și adânci.

Coșul superior este pentru articole subțiri și înguste. Dumneavastră sunteți recomandat să utilizați tava pentru tacâmuri pentru a obține cel mai bun rezultat.

Pentru evitarea posibilelor vătămări, vasele cu mâneră lungi și cu vârf ascuțit cu punctele ascuțite trebuie montate spre baza sau orizontal în coșuri.

**Avertisment:** Amplasați vasele dumneavoastră în mașină într-o modalitate să nu prevină brațele superioare și inferioare de răsucire.



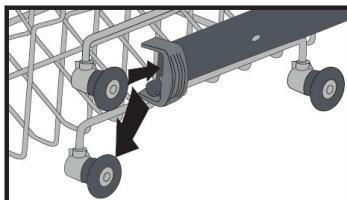
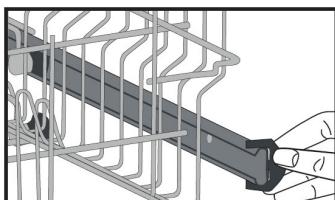
#### Grătar pentru vase

Puteti așeza pahare de diferite dimensiuni sub aceste grătare, mulțumită funcției de înălțime reglabilă. Puteți utiliza grătarele la două înălțimi diferite.

#### Reglare înălțime coș superior

Coșul superior al mașinii se află în poziția superioară. Atunci când mutați coșul superior în poziția inferioară, dumneavastră puteți amplasa și spăla farfurile mari în coșul superior.

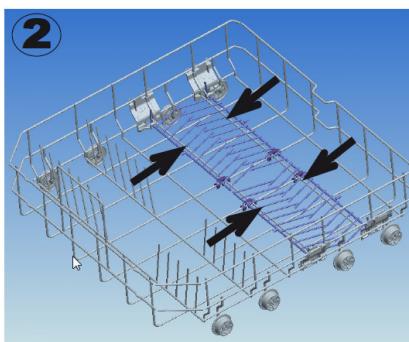
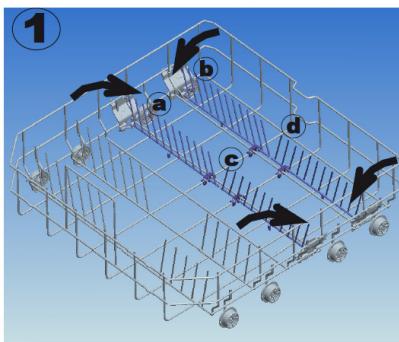
Deschideți coșul ce reține componentele la finalizarea șinelor coșului superior prin rotirea acestora pe lateral și scoateți afară coșul. Schimbați poziția roților; remontați coșul pe șine, și închideți componentele coșului. Pe această cale, dumneavastră puteți scoate coșul superior și muta în poziția inferioară.



#### Coș inferior

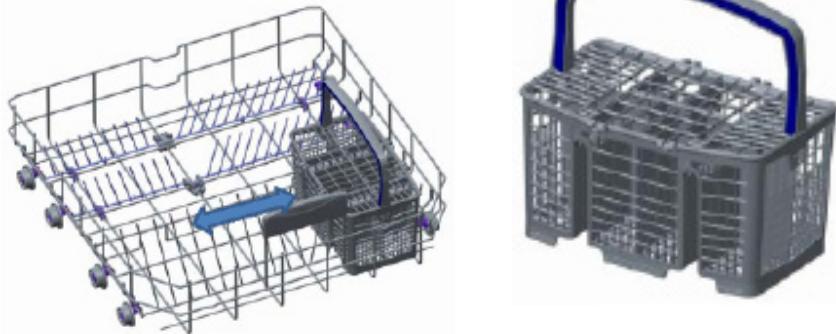
##### Rafturi pliabile

Rafturile pliabile sunt compuse din patru componente pentru a vă permite să amplasați articole mari mai ușor cum ar fi oale, tigăi, etc. Dacă este nevoie, fiecare componentă poate fi pliată separat pentru a obține un spațiu mai mare.



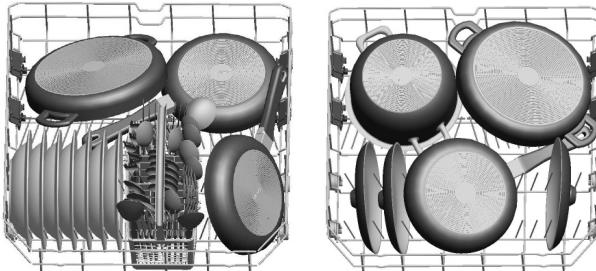
## CAPITOLUL-4: ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Coșul detașabil pentru tacâmuri poate fi glisat între firele frontale și posterioare ale coșului inferior. Datorită acestei caracteristici, coșul pentru tacâmuri poate fi amplasat în locația dorită.

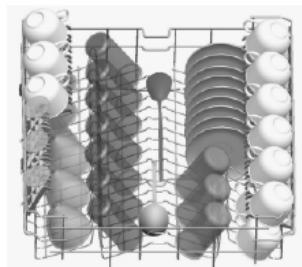


## CAPITOLUL-4: ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

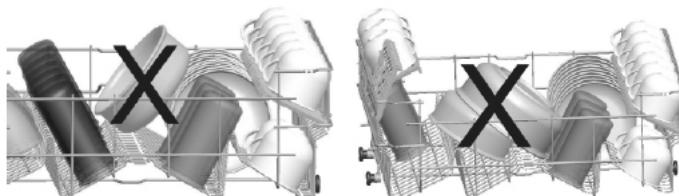
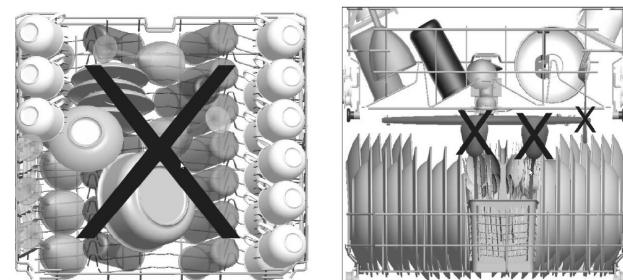
Încărcări alternative ale coșului  
Coș inferior



Coș superior



Încărcări defectuoase



### Notă importantă pentru laboratoarele de testare

Pentru informații detaliate asupra testelor de performanță, vă rugăm să contactați următoarea adresă: "dishwasher@standardtest.info". În e-mailul dumneavoastră, vă rugăm să furnizați numele modelului și numărul de serie (20 de cifre) pe care-l găsiți pe ușa aparatului.

## CAPITOLUL -5: DESCRIEREA PROGRAMULUI

### DESCRIEREA PROGRAMULUI

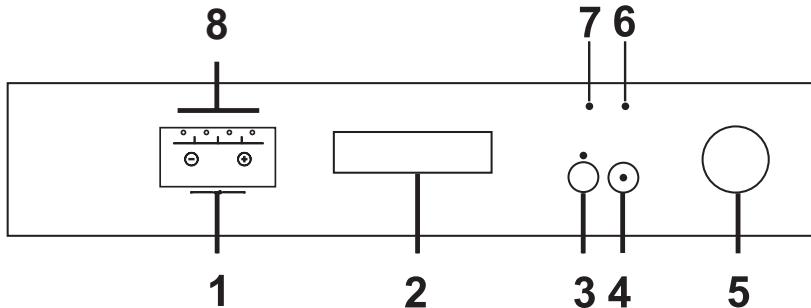
#### Articole program

Nr program	Referință		
Numelor programelor și temperaturi	Eco	Super 50 de min. 65°C	Intensiv 65°C
Tip de deșeu	cafea, lapte, ceai, preparate reci, legume, neținute pentru perioadă lungă	supe, sosuri, paste, ouă, pilaf, cartofi și preparate de cuptor, preparate prăjite	supe, sosuri, paste, ouă, pilaf, cartofi și preparate de cuptor, preparate prăjite
Nivel de murdărire	mediu	mediu	ridicat
Cantitate detergent B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	A+B
	Prespălare	Spălare la 65°C	Spălare la 45°C
	Spălare la 50°C	Clătire imediată	Spălare la 65°C
	Clătire fierbinte	Clătire fierbinte	Clătire rece
	Uscare	Finalizare	Clătire fierbinte
	Finalizare		Uscare
			Finalizare
Durată program (min.)	165	50	117
Consum energie electrică (kW ore)	0,91	1.35	1.61
Consum de apă (litri)	12.0	12.7	17.2
Dacă alegeți opțiunea de încărcare la jumătate, valorile se modifică în ;			
Durată program (min.)	145	46	96
Consum energie electrică (kW ore)	0,87	1,22	1,40
Consum de apă (litri)	12,0	12,7	12,2

**Avertisment:** Programele scurte nu includ un pas de uscare. Valorile declarate mai sunt reprezentă valorile obținute sub condiții de laborator conform standardelor corespunzătoare. Aceste valori se pot modifica depinzând de condițiile de utilizare a produsului și mediu înconjurător (tensiune rețea, presiune apă, temperatură admisie apă și temperatură mediu înconjurător).

## CAPITOLUL -6: PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA UNUI PROGRAM

### Selectarea programului și utilizarea mașinii



#### 1. Indicator timp rămas

Indicatorul timp rămas prezintă durata programului și timpului rămas în timpul derulării programului. Înainte ca programul să înceapă, dumneavoastră puteți regla timpul de întârziere al programului cu până la 1-19 ore prin apăsarea butoanelor de pe indicator. Dacă dumneavoastră dorîți să efectuați modificări la timpul de întârziere, le puteți efectua prin apăsarea tastei Start/Pauză sau utilizând tastele "+" și "-" de pe afișaj. Apăsați din nou tasta Start/Pauză pentru a o activa din nou.

Dacă utilizatorul comută butonul de selecție al programului în poziția oprit după activarea întârzierii de timp iar programul a pornit, timpul de întârziere rămas este stocat și programul își reia funcționarea după ce timpul rămas a expirat până la selectarea unui program nou.

Pentru anularea întârzierii, dumneavoastră trebuie să comutați la 0 h utilizând tastele "+" și "-".

#### 2. Mâner ușă

Utilizați mânerul ușii pentru a deschide/inchide ușa mașinii dumneavoastră.

#### 3. Buton Încărcare la jumătate

Datorită funcției de încărcare la jumătate a mașinii, dumneavoastră puteți scurta durata programelor pe care le-ați selectat și reduce consumul de energie și de apă (consultați lista programului p24).

**Rețineți:** Dacă dumneavoastră ati utilizat orice altă funcție suplimentară (cum fi întârziere sau încărcare la jumătate) în programul de spălare pe care l-ați utilizat ultima oară și apoi ati oprit alimentarea cu energie a mașinii și ati repornit-o din nou, ultima funcție pe care ati selectat-o nu va fi activă în următorul program de spălare. Dacă dumneavoastră dorîți să utilizați această caracteristică în programul pe care l-ați setat nou, dumneavoastră trebuie să selectați încă o dată funcțiile dorite.

#### 4. Tastă Start/Pauză

În momentul când dumneavoastră apăsați tasta Start/Pauză, programul pe care l-ați selectat cu ajutorul butonului de selectare al programului va începe să funcționeze, iar lumina de spălare va fi pornită. Dupa ce programul a început, lumina Start/Pauză se va opri. În poziția Stop (Așteptare), lumina Start/Pauză clipește în timp ce lumina de spălare este aprinsă.

#### 5. Buton de selectare a programului Pornit/Oprit

Acesta oprește alimentarea cu energie a mașinii în momentul când se află în poziția oprit. În alte poziții, mașina este activată iar selecția programului poate fi efectuată.

#### 6 Indicator avertizare lipsă sare

Verificați lumina indicatorului de avertizare a lipsei sării de pe afișaj pentru a vă face o idee dacă cantitatea de sare de dedurizare este suficientă. În momentul când indicatorul de avertizare a sării este aprins, umpleți compartimentul de sare.

#### 7. Indicator avertizare lipsă aditiv de clătire

Verificați lumina indicatorului de avertizare a lipsei aditivului de clătire de pe afișaj pentru a vă face o idee dacă cantitatea de aditiv de clătire este suficientă. În momentul când indicatorul de avertizare a aditivului de clătire este aprinsă, umpleți compartimentul aditivului de clătire.

#### 8. Luminile de monitorizare a programului

Dumneavoastră puteți monitoriza derularea programului cu ajutorul luminilor programului aflate pe panoul de control.

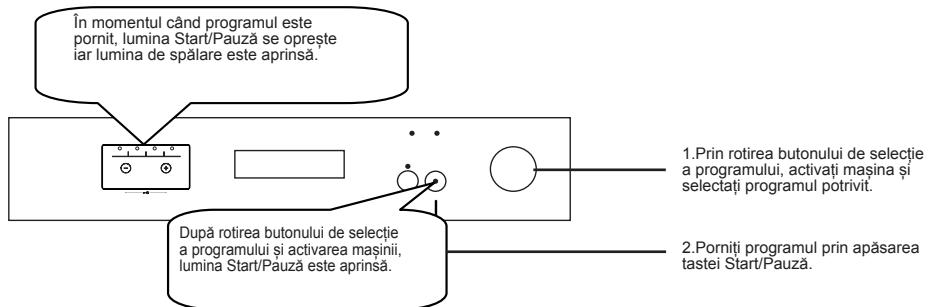
- Spălare
- Clătire
- Uscare
- Finalizare

#### Utilizarea blocarea pentru copii

Pentru activarea blocării pentru copii, apăsați tastele + și - simultan de pe indicatorul de timp rămas timp de 3 secunde. În acel moment, pe indicatorul de timp rămas, mesajul "CL" este afișat timp de 2 secunde. Pentru dezactivarea funcției, apăsați din nou tastele + și - simultan timp de 3 secunde. Mesajul "CL" va clipești timp de două secunde.

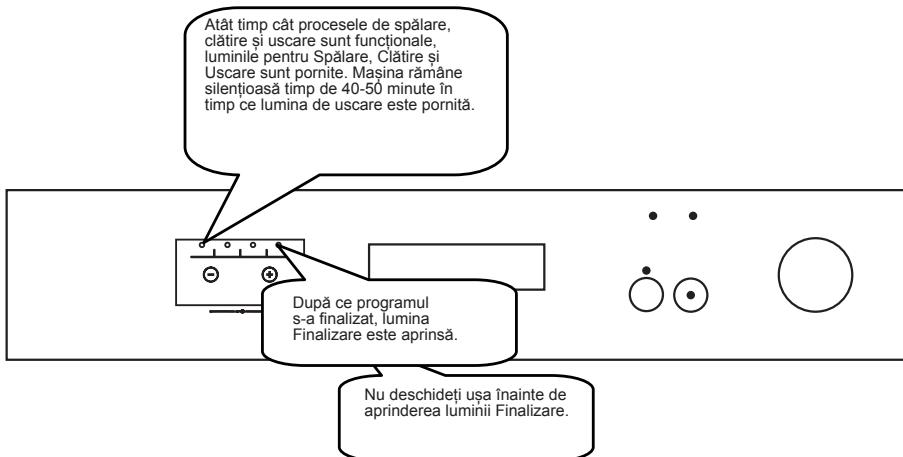
## CAPITOLUL -6: PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA UNUI PROGRAM

### Utilizarea mașinii



### Monitorizarea programului

Dumneavoastră puteți monitoriza derularea programului cu ajutorul luminilor programului aflate pe panoul de control.



### Modificarea programului

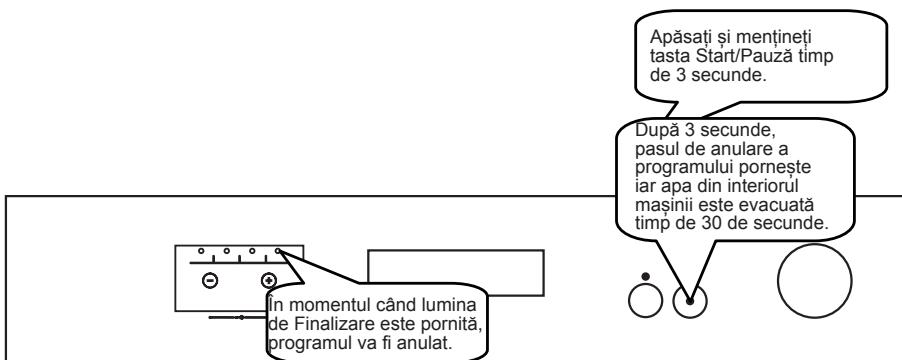
Dacă dumneavoastră doriți să schimbați un program în timp ce programul de spălare funcționează:



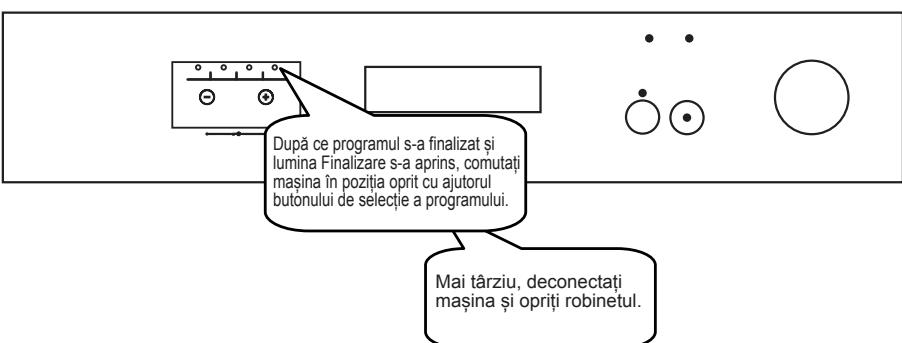
## CAPITOLUL -6: PORNIREA MAȘINII ȘI SELECTAREA UNUI PROGRAM

### Anularea programului

Dacă dumneavoastră dorîți să anulați un program în timp ce programul de spălare funcționează:



### Oprirea mașinii



**NOTĂ:** Pentru ca procesul de uscare să fie efectuat mai rapid, dumneavoastră trebuie să deschideți puțin ușa câteva minute în momentul când programul s-a finalizat și lumina Finalizare s-a aprins.

**NOTĂ:** Programul de spălare își reia funcționarea de unde a fost lăsat dacă ușa mașinii este deschisă și apoi închisă sau dacă alimentarea mașinii este deconectată și apoi aceasta revine în timpul procesului de spălare.

**NOTĂ:** Dacă alimentarea este întreruptă în timpul procesului de uscare, programul este finalizat, iar mașina dumneavoastră este pregătită pentru o nouă selecție a programului.

## ELIMINAREA MAŞINII VECHI

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj sugerează că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Mai degrabă, acesta trebuie să fie livrat la punctele aplicabile de colectare a deșeului pentru reciclarea deșeului electric și electronic. Dumneavoastră veți contribui la evitarea rezultatelor cu potențial negativ referitoare la mediul înconjurător și sănătatea umană.

Reciclarea materialelor va ajuta la menținerea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitor la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați municipalitatea, serviciul de colectare a deșeului menajer sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Mașina de spălat vase conține un produs biocid în filtrul colectorului PP, pentru a preveni dezvoltarea bacteriilor. Substanță activă: piritionă de zinc (Nr. CAS: 13463-41-7)





## Service & Support

Visit Our Website

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.



CI 295#\$8&+\$I 27G

Dishwasher

БГ

Инструкции за експлоатация

**SHARP**

Be Original.



# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>ГЛАВА -1 ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА</b>	
Технически спецификации	5
Съответствие със стандартите и данни от теста	5
<b>ГЛАВА -2 ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ</b>	
Рециклиране	6
Информация за безопасност	6
Препоръки	8
Съдове, неподходящи за измиване в съдомиялна машина	8
<b>ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА</b>	
Разполагане на машината	8
Свързване на водата	9
Маркуч за свързване с водопровода	9
Маркуч за източване на водата	9
Свързване на електричеството	10
Вграждане на машината	11
Преди да използвате машината	12
<b>ГЛАВА-4: ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА</b>	
Лавица за съдове	14
Зарежданя на кошовете	16
<b>ГЛАВА-5: ОПИСАНИЯ НА ПРОГРАМИТЕ</b>	
Елементи на програмата	17
<b>ГЛАВА-6: ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА И ИЗБОР НА ПРОГРАМА</b>	
Включване на машината	19
Проследяване на програма	19
Промяна на програма	19
Промяна на програма с нулиране	20
Изключване на машината	20

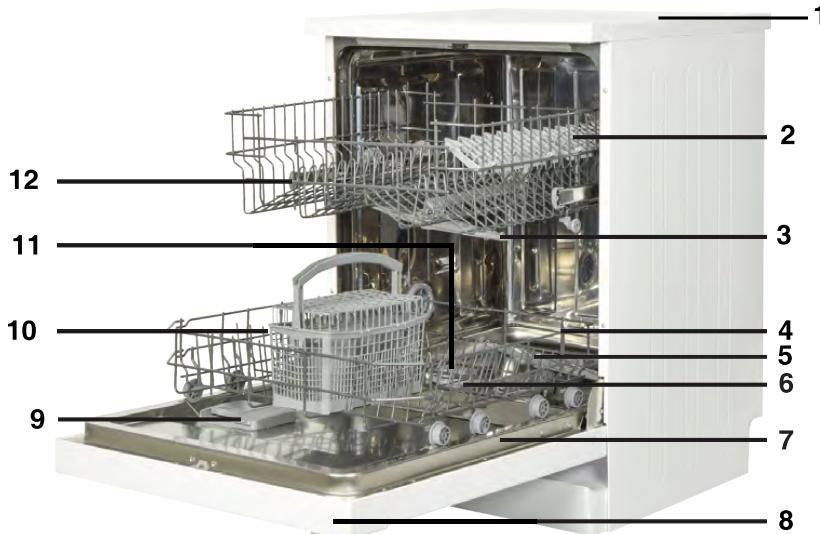
Уважаеми Клиенти, Нашата цел е да ви предложим висококачествени продукти, които да надхвърлят очакванията ви. Уредът е произведен чрез съвремено производство и е преминал строги тестове за качество.

Настоящото ръководство ще ви помогне при употребата на уреда, който е произведен по последна технология и предлага максимална ефективност.

Прочетете внимателно настоящото ръководство, което включва основна информация за безопасен монтаж, поддръжка и употреба, преди да използвате уреда. Свържете се с най-близкия упълномощен сервис за монтаж на продукта.

Работните инструкции са приложими за няколко модела. Следователно са възможни разлики.

## ГЛАВА-1: ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



1. Работен плот
2. Горен кош с лавици
3. Горно рамо със спрей
4. Долен кош
5. Долно рамо със спрей
6. Филтри
7. Табела с номинални стойности
8. Контролен панел
9. Диспенсор за препарат и препарат за блясък
10. Кош за ножове
11. Диспенсор за соли
12. Застопоряване на заключването на горния кош



**13. Модул за активно подсушаване:** Системата осигурява по-добро изсушаване на съдовете.

## ГЛАВА-1: ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

### Технически спецификации

Капацитет	сервиз за 13 души
Височина	850 mm
Височина (без плота)	820 mm
Ширина	598 mm
Дълбочина	598 mm
Нетно тегло	46 kg
Електрическо захранване	220-240 V, 50 Hz
Обща мощност	1900 W
Подгряваща мощност	1800 W
Мощност на помпата	100 W
Мощност на помпата за източване	30 W
Налягане на захранващия водопровод	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Ток	10 A

### В съответствие със стандартите и тестовите данни / Декларацията за съответствие на ЕС

Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на ЕС със съответните хармонизирани стандарти, които осигуряват за CE маркировката.

Електронно копие на настоящия наръчник можете да намерите  
на [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

## **ГЛАВА-2: СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ**

### **ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА И ПРЕПОРЪКИ**

#### **Рециклиране**

- Рециклираните материали се използват в определени компоненти и за опаковане.
- Пластмасовите части са обозначени с международно известни съкращения: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Частите от картон са произведени от рециклирана хартия и трябва да се изхвърлят в контейнери, предназначени за хартиени отпадъци.
- Такива материали не трябва да се изхвърлят в контейнери за отпадъци. Те трябва да се предават в центрове за рециклиране.
- Свържете се съответните центрове, за да получите информация относно методите и пунктовете за изхвърляне.

#### **Информация за безопасност**

##### **Когато получите доставената машина**

- Ако видите повреди в опаковката, се обърнете към упълномощен сервис.
- Отстранете опаковъчните материали, както е показано, и ги изхвърлете в съответствие с правилата.

##### **Точки от особено внимание по време на монтажа на машината**

- Изберете подходящо, безопасно и равно място, за да монтирате машината.
- Монтирайте и свържете машината в съответствие с инструкциите.
- МАшината трябва да се монтира и поправя само от упълномощен свиз.
- С тази машина трябва да се използват само оригинални резервни части.
- Уверете се, че машината е изключена от щепсела преди монтажа.
- Проверете дали предпазителя на електрическата система е свързан в съответствие с разпоредбите.
- Всички електрически връзка трябва да отговарят на посочените върху табелата с технически данни стойности.
- Обърнете специално внимание на това и проверете дали машината не е поставена върху захранващия кабел.
- Никога не използвайте удължителен кабел или разклонител за свързване. Щепсельт трябва да бъде достърен с удобство след монтажа.
- След като монтирате машината, първият път я стартирайте незаредена със съдове.

##### **При ежедневна употреба**

- Машината е за домашни нужди; не я използвайте за други цели.. Промишленото използване на съдомиалната машина води до отмяна на гаранцията.
- Не поставяйте съдове върху отворената врата на машината, тъй като можете да предизвикате преобръщане.
- Никога не използвайте препарати и препарати за блъсък, които не са предназначени за съдомиални машини. Нашата фирма не носи отговорност за последствията.
- Водата в отсека за миене на машината не е подходяща за пиене. Не я пийте!
- Поради рисък от експлозия не поставяйте в отделението за измиванена машината разтворени химикали като разтворители.
- Преди измиване на пластмасови изделия в машината проверете дали са устойчиви на топлина.

## ГЛАВА-2: СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ

- Машината може да се използва от навършили 8 години деца и лица с намалени физически, сензорни и умствени възможности или лица с липса на опит и познания, ако бъдат наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират съответните опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца без наблюдение.
- Не поставяйте неподходящи и тежки предмети над капацитета на коша. Фирмата не носи отговорност за щети на вътрешните части.
- Вратата не трябва да се отваря по време на работа на машината. Във всеки случай има обезопасяващи устройства, които спират работата на машината в случай на отваряне на вратата.
- Не оставяйте вратата отворена, за да избегнете инциденти.
- Поставяйте ножовете или други остри предмети в отделението за прибори с острието надолу.
- При повреда на захранващия кабел е необходимо да го смените при производителя, негов сервизен агент или компетентни лица, за да избегнете опасностите.
- Ако има избрана опция за енергоспестяване, вратата се отваря в края на програмата. Не опитвайте насилиствено затваряне на вратата, за да избегнете повреда в автоматичния и механизъм, който работи през първата минута. Вратата трябва да бъде отворена за 30 минути, за да се постигне ефективно изсушаване. (при модели със система за автоматично отваряне на вратата)

**Предупреждение:** Не стойте пред вратата след прозвучаване на сигнала за автоматично отваряне.

### За безопасността на вашето дете

- След като отстраните опаковката внимавайте децата да нямат достъп до нея..
- Не позволявайте на децата да играят с машината или да я пускат.
- Пазете децата от препаратите и препаратите за блясък.
- Пазете децата от машината, когато е отворена, тъй като е възможно по вътрешността й може да има остатъци от почистващи препарати.
- Уверете се, че старата ви машина не представлява опасност за децата. Известни са случаи на заключване на деца в стари машини. За да избегнете подобна ситуация, счупете клечалката на вратата на старата си машина и отрежете електрическите кабели.

### В случай на неправилно функциониране

- Всички ремонти от неупълномощен персонал водят до отмяна на гаранцията на машината.
- Преди извършването на какъвто и да е ремонт проверете дали машината е изключена от захранването. Изключете предпазителя или изключете машината от щепсела. Не дърпайте за кабела. Проверете дали сте затворили водопроводния кран.

## ГЛАВА-2: СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ

### Препоръки

- За да спестите ток и вода, отстранете едрите остатъци от чиниите преди да ги поставите в машината. Стартирайте машината след като е напълно заредена.
- Използвайте програма за предварително измиване само когато е необходимо.
- Поставяйте вдълбнати съдове, като кутии, чаши и тенджери в машината по такъв начин, че да не са насочени надолу с отвора.
- Препоръчва да не зареждате в машината съдове, които са различни или не са подходящи за съдомиялна машина.

### Неподходящи за миене в съдомиялна машина артикули

- Пепелници, свещници, политури, боя, химически вещества, стоплящи се от топлина материали;
- Вилици, лъжици и ножове с дървени дръжки или с дръжки от кост, слонова кост или инкрустирани със седеф; залепени артикули или такива, изцапани с абразиви и химически вещества, съдържащи киселини и основи.
- Пластмасови предмети, които не са термоустойчиви, изгответи от мед или покрити с калай контейнери.
- Алуминиеви или сребърни артикули (могат да се обезцветят или да станат матови).
- Някои фини видове стъкло, порцеан с принтирани орнаменти, които могат да избледнят още при първото измиване; някои кристали, тъй като губят прозрачността си с времето, лепени прибори, които не са термоустойчиви, чаши от оловен кристал, дъски за рязане и артикули, произведени от систетични влакна.
- Абсорбиращи артикули, като гъби или кухненски изтривалки, не са подходящи за съдомиялна машина.

**Предупреждение:** За в бъдеще проверявайте дали съдовете, които купувате, могат да се мият в съдомиялна машина.

### ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

#### Разполагане на машината

При определяне на разстоянието на монтажа се погрижете да има достатъчно място за зареждане и изваждане на съдовете.

Не разполагайте машината на място, за което се предполага, че температурата може да падне под 0°C.

Преди да поставите машината на място свалете опаковката като следвате написаните на нея инструкции.

Разположете машината в близост до водопроводен кран или тръба за обратна вода. Трябва да планирате разполагането на машината като имате предвид, че един път направени, връзките няма да бъдат променяни.

Не хващайте машината за вратата или панела, за да я местите.

Уверете се, че има достатъчно място от всички страни на машината за удобно придвижване напред и назад по време на почистването.

Проверете дали входния и изходен маркучи на машината не са прищипани по време на разполагането ѝ. Освен това се уверете, че машината не е поставена върху електрически кабел.

Регулирайте краката на машината, така че да бъде нивелирана и балансирана- Правилното разполагане на машината осигурява безпроблемно отваряне и затваряне на вратата.

## ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

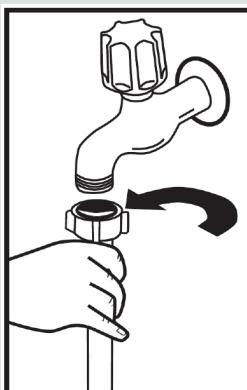
Ако вратата на машината не се затваря правилно, проверете дали машината е стабилна на пода; в противен случай регулирайте краката, за да осигурите стабилна позиция.

### ВиК връзка

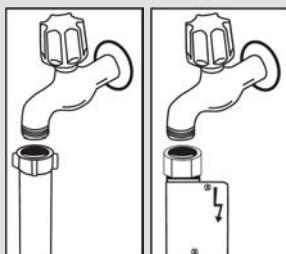
Вътрешната водопроводна инсталация е подходяща за монтирането на съдомиялната машина. Освен това препоръчваме да монтирате филтър на входа на водопроводната инсталация във вашия дом, за да предотвратите всякакви повреждения на машината от замърсявания (пясък, глина, ръжда и др.), които случайно могат да бъдат пренесени по водопровода и да избегнете оплаквания от пожълтяване и образуване на отлагания по съдовете след измиване.

### Маркуч за свързване с водопровода

Не използвайте входния маркуч за вода от стара машина. Винаги използвайте доставения с машината нов маркуч. Ако трябва да използвате нов или по-дълъг, нов маркуч за подаване на вода в машината, пуснете по него да тече вода, преди да направите връзката. Свържете входния маркуч за вода директно към водопръденния кран. Подаваното от крана налягане на водата трябва да бъде минимум 0.03 Мпа и максимум 1 Мпа. Ако налягането на водата е над 1 Мпа, между крана и машината трябва да бъде монтиран клапан за освобождаване на налягане.



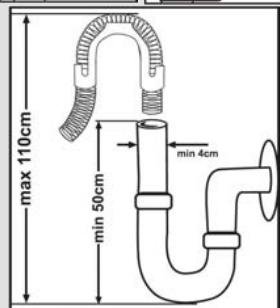
След като направите връзката развийте напълно крана и проверете за водоустойчивост. Спирайте водата след завършване на програмата, за да осигурите безопасността на машината.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** При някои модели се използва накрайник „Аквастоп“. Ако използвате аквастоп, е възможно да се развие опасно обтягане. Не срязвайте улея на аквастопа. Не позволяйте да се огъне или усуче.

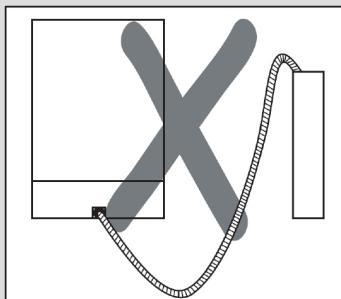
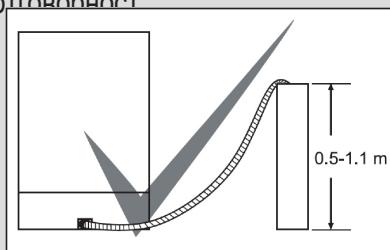
### Маркуч за източване на водата

Маркучът за източване на водата може да се свърже директно към отвора на канализацията или към сифона на мивката. Използвайки специално огъната тръба (ако има такава), водата може да бъде източвана директно в мивката през огъната тръба, закачена на края на мивката. Тази връзка трябва да бъде между 50 и 110 см от равнината на пода.



## ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

**Предупреждение:** При използване на маркуч за източване, по-дълъг от 4 м, е възможно чините да останат мръсни. В този случай нашата компания не носи отговорност.



### Свързване на електричеството

Заземеният щепсел на съдомиалната машина трябва да бъде свързан към заземен контакт с подходящ волтаж и ток. Ако няма заземителна инсталация, е необходимо да бъде направена от компетентен електротехник. При включване без заземяване нашата компания не носи отговорност за вероятни щети.

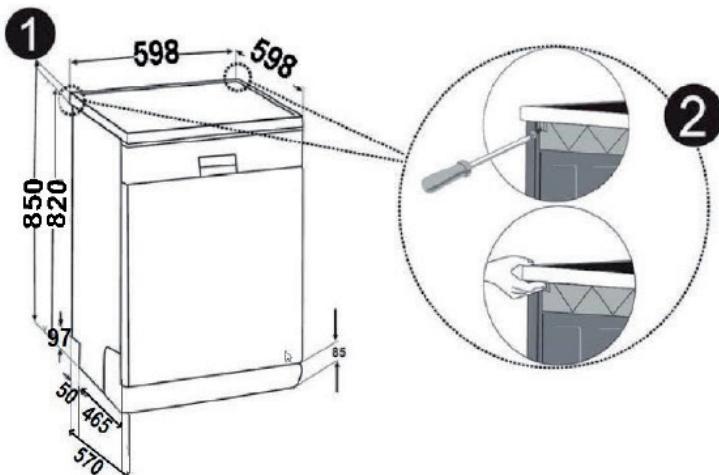
Вътрешният предпазител трябва да бъде 10-16 А.

Машината може да работи с напрежение 220-240 V. Ако захранващото напрежение е 110 V, свържете трансформатор 110/220 V и 3000 W помежду им. Машината не трябва да се включва в мрежата по време на разполагането. Винаги използвайте доставения с машината изолиран щепсел. Работата при по-ниско напрежение влошава качеството на измиване. Електрическият кабел към машината трябва да бъде сменян само от упълномощен сервис или квалифициран електротехник. Неспазването може да доведе до инциденти. С оглед на безопасността изключвайте машината от контакта всеки Ѹт щом приключите работа с нея. За да избегнете токов удар, никога не изваждайте щепсела с мокри ръце. При изключване от мрежата винаги дърпайте щепсела. Никога не изваждайте щепсела като дърпате кабела.

### Вграждане на машината

Ако искате да вградите машината, проверете дали има достатъчно място под плота и дали опроводяването и водопровода са подходящи за това.**1** Ако решите, че пространството под плота е подходящо за вграждане на машината, отстранете работния плот, както е показано на илюстрацията.

**2**

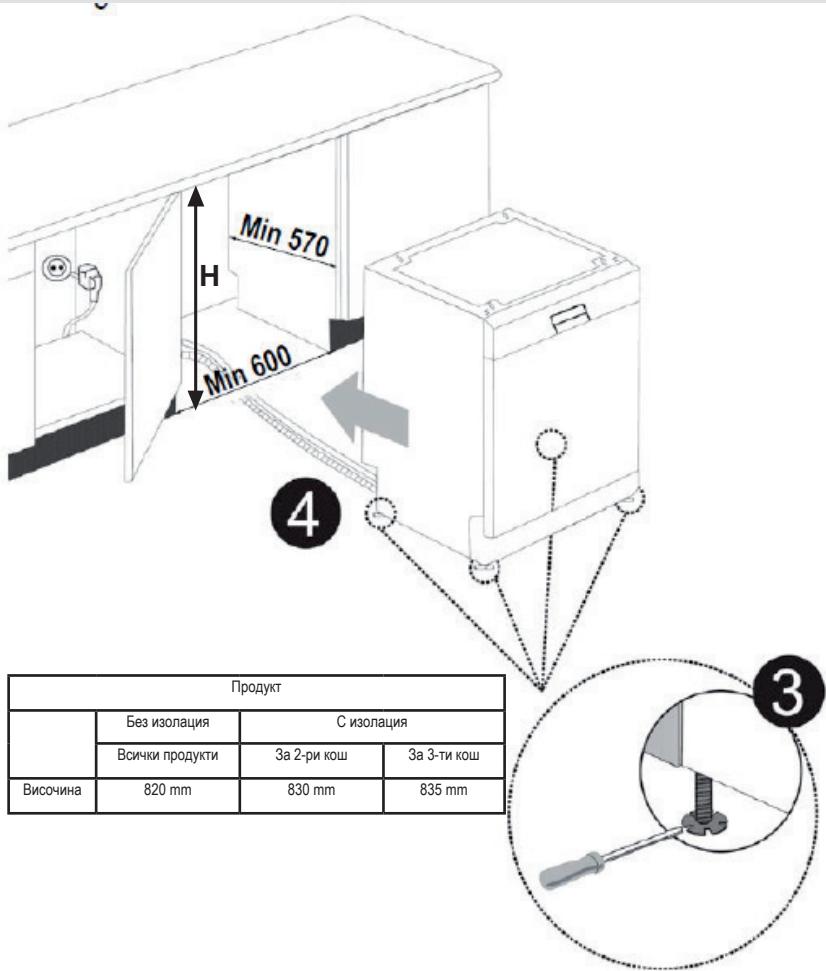


**Предупреждение:** Частта от шкафа, в който ще се вгражда машината чрез отстраняване на горната му повърхност, трябва да бъде стабилна и да не позволява разбалансиране.

За да отстраниТЕ работния плот, развийте винтовете, които го придържат и се намират от задната част на машината; след това притиснете предния панел на 1 см от предната страна към задната и повдигнете.

## ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАНЕ НА МАШИНАТА

Регулирайте краката на машината според наклона на пода.**3** Монтирайте машината като я притиснете под плота, без да огъвате маркучите.**4**



**Предупреждение:** След свалянето на капака на машината, тя трябва да се разположи в затворено пространство с показаните на фигурата размери.

## ГЛАВА-4: ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА

### ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА

Поставете правилно чините в машината.

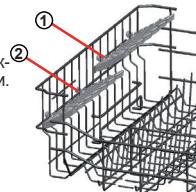
Има два отделни коша за зареждане на съдове в машината. Долният кош е за обли и дълбоки съдове. Горният кош е за тънки и тесни съдове. Препоръчва се да използвате решетка за ножове, за да получите най-добри резултати.

За да избегнете възможните наранявания, съдовете с дълги и остри дръжки трябва да се полагат насочени надолу или да се поставят хоризонтално в кошовете.

**Предупреждение:** Поставяйте съдовете в машината по такъв начин, че да не пречат на долния и горен спрей.

#### Лавици за съдове

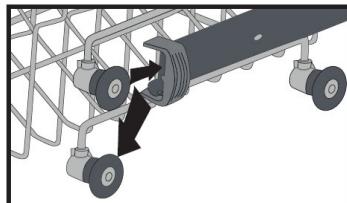
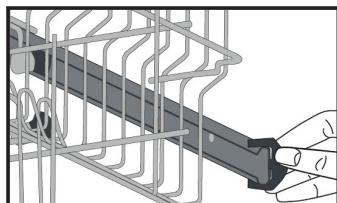
Може да поставяте различни по големина чаши под тези лавици, благодарение на възможността да се регулира височината им. Може да използвате лавиците при 2 различни височини.



#### Регулиране на височината на горния кош

Горният кош на машината е в горно положение. При придвижване на коша в долно положение можете да поставяте и мите големи съдове в горния кош.

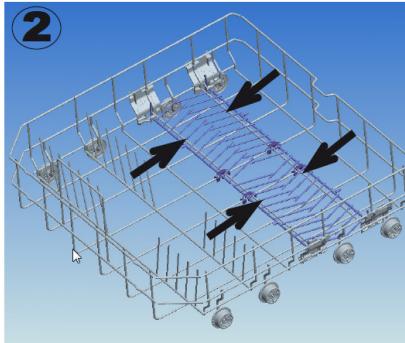
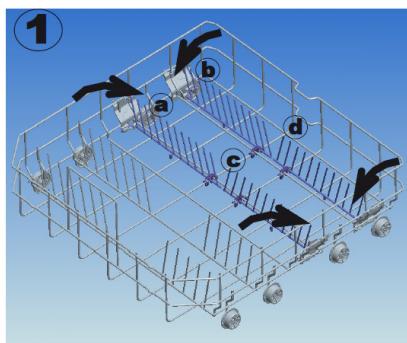
Отворете придръжките части на коша в края на релсата на горния кош, като ги завъртите към страните, и извадете коша. Променете позицията на колелата; поставете отново коша върху релсата и затворете фиксиращите части. Това е начина за привеждане на горния кош в долно положение.



#### Долен кош

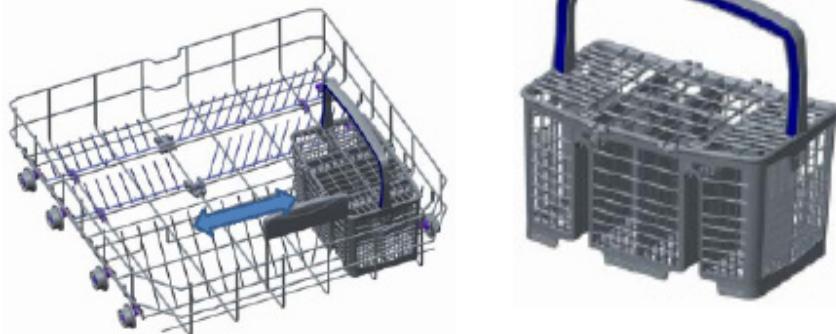
##### Сгъвачи се лавици

Сгъвачите се лавици се състоят от четири части, за да ви позволяват да поставяте по-лесно големи съдове, като тендджери, тигани и др. Ако е необходимо всяка от частите може да се сгъне отделно, за да се получи по-голямо пространство.



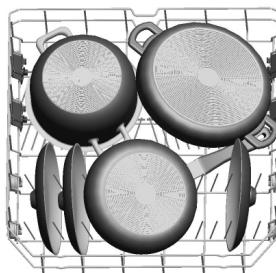
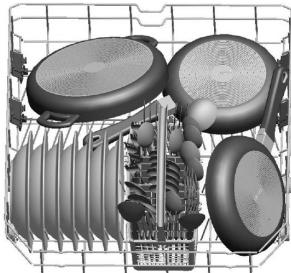
## ГЛАВА-4: ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА

Подвижният кош за ножове може да се пълзне между предната и задна тел на долния кош. Благодарение на тази функция, кошът за ножове може да се постави на желаното място.

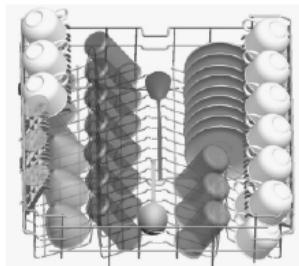


## ГЛАВА-4: ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИАЛНАТА МАШИНА

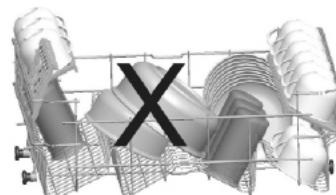
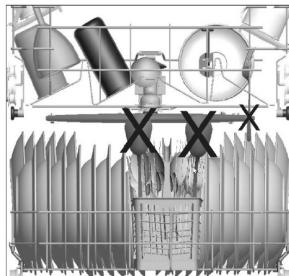
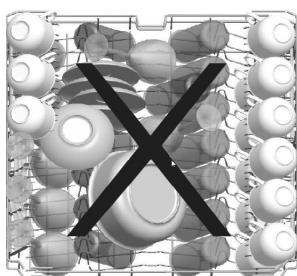
Зареждания на кошовете  
долен кош



Горен кош



Неправилно зареждане



### Важна забележка за тестовите лаборатории

За подробна информация относно тестовете за ефективност се обърнете към следния адрес:  
“dishwasher@standardtest.info”. В имейла си посочете името на модела и серийния номер (20 знака),  
които можете да намерите на вратата на уреда.

## ГЛАВА-5: ОПИСАНИЯ НА ПРОГРАМИТЕ

### ОПИСАНИЯ НА ПРОГРАМИТЕ

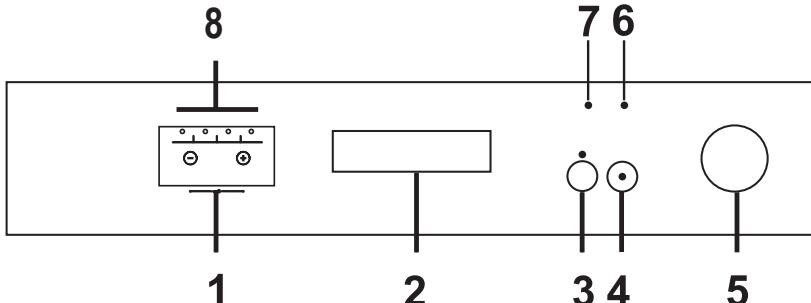
#### Елементи на програмата

Номер на програмата	Справка		
Имена на програмите и температури	Еко	Супер 50 мин. 65°C	Интензивна 65°C
Тип на хранителния отпадък	кафе, мляко, чай, студено месо, зеленчуци, без престояване	супи, сосове, макарони, яйца, пилаф, картофи и печени ястия, засъхнали храни	супи, сосове, макарони, яйца, пилаф, картофи и печени ястия, засъхнали храни
Ниво на замърсяване	средно	средно	голямо
Количество препарат B: 25 cm3 / 15 cm3 A: 5 cm3	A+B	A+B	A+B
	Предварително измиване	Измиване при 65°C	Измиване при 45°C
	Измиване при 50°C	Междинно изплакване	Измиване при 65°C
	Изплакване с гореща вода	Изплакване с гореща вода	Изплакване със студена вода
	Сушене	Край	Изплакване с гореща вода
	Край		Сушене
			Край
Продължителност на програмата (мин.)	165	50	117
Енергоконсумация (kW часа)	0,91	1,35	1,61
Консумация на вода (литри)	12,0	12,7	17,2
Ако изберете опция с половин натоварване, стойностите се променят по следния начин:			
Продължителност на програмата (мин.)	145	46	96
Енергоконсумация (kW часа)	0,87	1,22	1,40
Консумация на вода (литри)	12,0	12,7	12,2

**Предупреждение:** Кратките програми не включват подсушаване. Посочените по-горе стойности са получени при лабораторни условия според съответни стандарти. Тези стойности могат да се променят в зависимост от условията на употреба на продукта и следата (обтягане на мрежата, водно налягане, температура на постъпващата вода и температура на околната среда).

## ГЛАВА-6: ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА И ИЗБОР НА ПРОГРАМА

### Избор на програма и работа с машината



#### 1. Индикатор за оставащо време

Индикаторът за оставащо време показва продължителността на програмите и оставащото време докато се изпълнява програмата. Освен това, можете да зададете време за забавяне на изпълнението на програмата от 1 до 19 часа, като натиснете бутона за индикатора преди програмата да е стартирана. Ако искате да промените времето за отлагане изпълнението на програмата, можете да го направите като натиснете бутона „старт/пауза“ и използвате бутона „+“ и „-“ на дисплея. Натиснете отново бутона „старт/пауза“, за да го активирате.

Ако потребителят е превключил бутона за избор на програма на позиция „изключено“ и е позволил времето за забавяне на програмата и програмата е стартирана, оставащото време за забавяне се запазва и програмата се възстановява след като оставащото време за забавяне е изминало при избора на нова програма.

За да откажете забавянето на времето, трябва да превключите на „0“, използвайки бутона „+“ и „-“.

#### 2. Дръжка на вратата

За да отворите/затворите вратата на вашата машина, използвайте дръжката на вратата.

#### 3. Бутон за половин натоварване

Благодарение на функцията за половин натоварване на вашата машина, вие можете да намалите продължителността на програмата, която сте избрали и да намалите консумацията на вода и електричество, като използвате вода и електричество за половин натоварване на машината (вижте програмата, описана на стр. 24).

**Забележка:** Ако сте използвали друга допълнителна функция (например забавяне или половин натоварване) в посредно използваната програма и след това сте прекъснали захранването на машината и сте го възстановили отново, функцията, която сте избрали, няма да бъде активна в следващата програма за миене. Ако искате да използвате тази функция с новоизбрана програма, можете да изберете желаната функция отново.

#### 4. Бутон за старт/пауза

Когато натиснете бутона „старт/пауза“, програмата, която сте избрали с бутона за избор на програми, ще започне да се изпълнява и лампата за миене ще светне. След като програмата е стартирана, лампата на бутона „старт/пауза“ ще изгасне. При позиция „стоп“ (задържане), лампата на бутона „старт/пауза“ мига докато лампата за миене свети.

#### 5. Бутон за вкл./изкл. на избор на програма

Той прекъсва захранването на машината, когато е на позиция „изкл.“, при друга позиция машината е под напрежение и изборът на програма може да бъде изпълнен.

#### 6. Индикатор за липса на соли

Проверете индикатора на дисплея, който предупреждава за липса на соли, за да разберете дали има достатъчно соли за омекотяване в машината. Когато индикаторът за липса на соли свети, напълнете отделението за соли.

#### 7. Индикатор за предупреждение за липса на препарат за изплакване

Проверете индикатора на дисплея, който предупреждава за липса на препарат за изплакване, за да разберете дали има достатъчно препарат за изплакване в машината. Когато индикаторът за липса на препарат за изплакване свети, напълнете отделението за препарат за изплакване.

#### 8. Светлинни за проследяване на програмите

Можете да проследявате изпълнението на програмата чрез светлините за програмата на контролния панел.

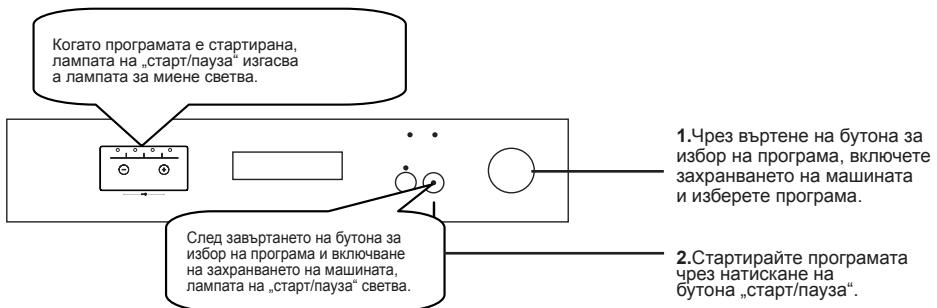
- Измиване
- Изплакване
- Сушене
- Край

#### Използване на защита за деца

За да активирате защитата за деца, натиснете индикаторите за оставащо време „+“ и „-“ заедно, за 3 секунди. По същото време на индикатора за оставащо време ще се покаже за 2 секунди „CL“. За да деактивирате функцията, натиснете отново индикаторите за оставащо време „+“ и „-“ заедно, за 3 секунди. „CL“ ще мига за две секунди.

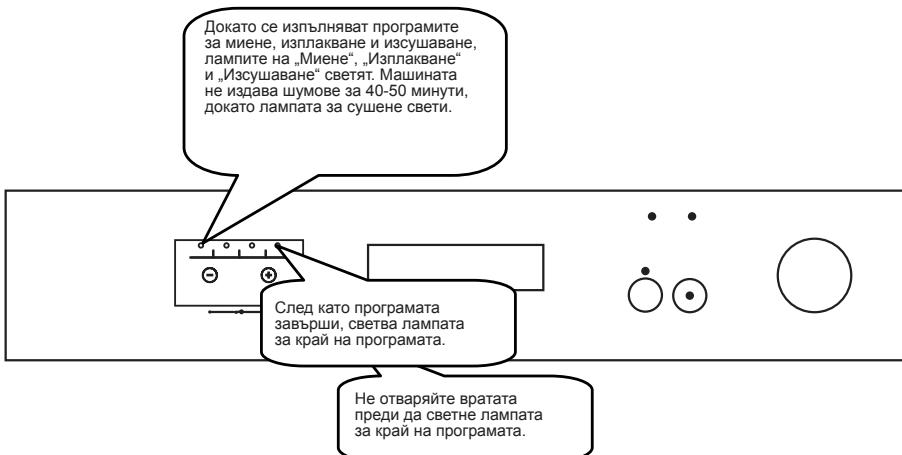
## ГЛАВА-6: ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА И ИЗБОР НА ПРОГРАМА

### Работа с машината



### Проследяване на програмите

Можете да проследявате изпълнението на програмата чрез светлините за програмата на контролния панел.



### Смяна на програма

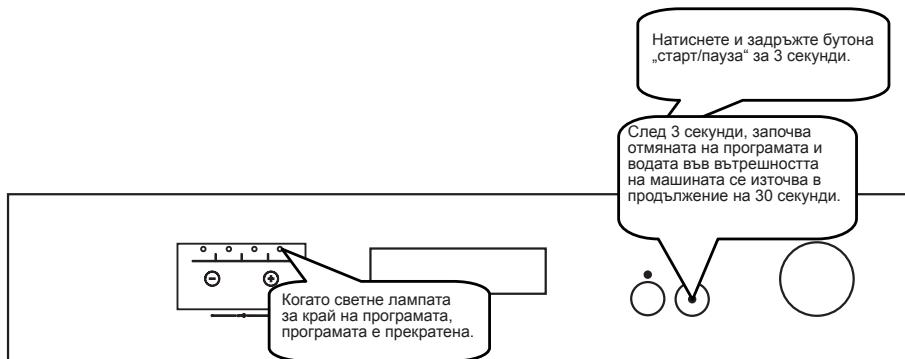
Ако желаете да смените програмата, докато миялната машина работи:



## ГЛАВА-6: ВКЛЮЧВАНЕ НА МАШИНАТА И ИЗБОР НА ПРОГРАМА

### Прекъсване на програма

Ако желаете да прекъснете програмата, докато миялната машина работи:



### Изключете машината



**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да се извърши по-бързо изсушаването, можете леко да отворите вратата на машината, няколко минuti след като програмата е приключила и лампата за край е светнала.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако вратата на машината е отворена и след това затворена или ако захранването на машината е прекъснато и след това възстановено, миялната машина подновява работата си от позицията, до която е стигнала.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако захранването се прекъсне по време на процеса на сушене, програмата се прекратява. И вашата машина е готова за избор на нова програма.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА СТАРИТЕ УРЕДИ

Този символ върху продукта или опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това е необходимо да се бъде отнесен в специален пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Ще допринесете за избягване на възможните отрицателни резултати по отношение на околната среда и човешкото здраве. Рециклирането на материалите помага за запазване на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на продукта се обрнете към местните общини, службата за събиране на отпадъци или магазина, от който сте го закупили.

За предотвратяване развитието на бактерии, в зумпфния филтър на съдомиялната се съдържа биологичен продукт. Активно вещество: цинк пиритион (CAS reg. номер: 13463-41-7)



## Service & Support

Visit Our Website

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.





CI Ž95#\\$8&+\$I Ž7G

Dishwasher

PL

Instrukcja obsługi

**SHARP**

Be Original.



# SPIS TREŚCI

<b>ROZDZIAŁ 1: OPIS ZMYWARKI</b>	
Dane techniczne	5
Zgodność z normami i danymi z badań	5
<b>ROZDZIAŁ 2: INFORMACJE I ZALECENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA</b>	
Złomowanie	6
In formacje dot. bezpieczeństwa	6
Zaleczenia	8
Przedmioty nie nadające się do zmywania w zmywarce	8
<b>ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA ZMYWARKI</b>	
Ustawianie zmywarki	8
Przyłącza wody	9
Wąż wlotu wody	9
Wąż wylotu wody	10
Przyłącza elektryczne	11
Montaż zmywarki pod blatem	12
<b>ROZDZIAŁ 4: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI</b>	
Stelaż na naczynia	14
Alternatywne sposoby napełniania koszyków	16
<b>ROZDZIAŁ 5: OPIS PROGRAMÓW</b>	
Elementy programów	17
<b>ROZDZIAŁ 6: WŁĄCZANIE ZMYWARKI I WYBIERANIE PROGRAMU</b>	
Włączanie zmywarki	19
Śledzenie przebiegu programu	19
Zmiana programu	19
Zmiana programu z resetowaniem	20
Wyłączanie zmywarki	20

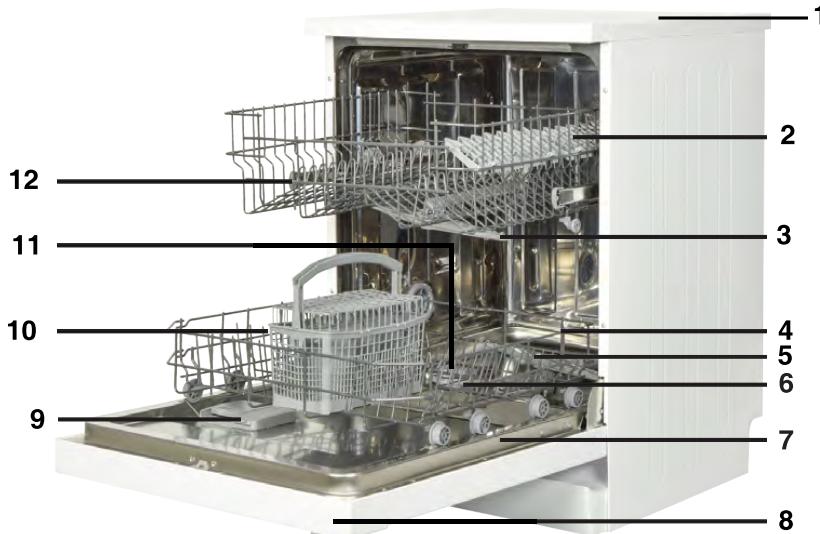
Szanowni Klienci, Naszym celem jest oferowanie wysokiej jakości produktów, które przekraczają Wasze oczekiwania. Zmywkę tę wyprodukowano w nowoczesnym zakładzie i starannie przetestowano, zwłaszcza pod kątem jakości.

Instrukcję tę przygotowano, aby pomóc Wam w korzystaniu z tego urządzenia wyprodukowanego przy użyciu najnowszej technologii, z ufnością i maksymalną sprawnością.

Przed jego pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać tę instrukcję, która zawiera podstawowe informacje dotyczące jego bezpiecznej instalacji, konserwacji i użytkowania. W celu instalacji zmywarki proszę skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.

Ta instrukcja obsługi dotyczy kilku modeli. Mogą więc wystąpić różnice.

## ROZDZIAŁ 1: OPIS ZMYWARKI



1. Blat
2. Koszyk górny ze stelażem
3. Górnego ramię natryskowe
4. Koszyk dolny
5. Dolne ramię natryskowe
6. Filtry
7. Tabliczka znamionowa
8. Panel sterowania
9. Dozownik detergentu i środka nabłyszczającego
10. Koszyk na sztućce
11. Dozownik soli
12. Zatrzask koszyka górnego



**13. Suszarka aktywna:**  
System ten zapewnia  
lepszą wydajność suszenia  
naczyń.

## **ROZDZIAŁ 1: DANE TECHNICZNE**

### **Specyfikacja techniczna**

Ładowność	13 standardowych kompletów naczyń
Wysokość	850 mm
Wysokość (bez blatu)	820 mm
Szerokość	598 mm
Głębokość	598 mm
Waga netto	46 kg
Przyłącze elektryczne	220-240 V, 50 Hz
Moc znamionowa	1900 W
Moc grzałki	1800 W
Moc pompy	100 W
Moc pompy odpływowej	30 W
Ciśnienie wody	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Natężenie	10 A

### **Zgodność z normami i danymi z badań lub Deklaracją zgodności UE**

Ten produkt spełnia wymogi wszystkich odpowiednich dyrektyw UE i zharmonizowanych norm związanych z oznakowaniem CE.

Elektroniczną wersję niniejszej instrukcji obsługi znajdziesz na stronie  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

## **ROZDZIAŁ 2: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

### **INFORMACJE I ZALECENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA**

#### **Złomowanie**

- Do produkcji niektórych komponentów i opakowania użyto materiałów nadających się do odzysku jako surowce wtórne.
- Części plastikowe są oznaczone skrótami międzynarodowymi: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Części tekturowe wyprodukowano z papieru pochodzącego z odzysku i powinny być one wyrzucane do pojemników na odpady papierowe przeznaczone do odzysku.
- Materiałów tych nie należy wyrzucać do pojemników na śmieci. Należy je dostarczyć do odpowiednich punktów recyklingu.
- Aby uzyskać informacje odnośnie sposobów i miejsc utylizacji, należy skontaktować się z odpowiednim punktem recyklingu.

#### **Informacje dot. bezpieczeństwa**

##### **Gdy odbierasz dostarczoną zmywarkę**

- Jeśli na opakowaniu zmywarki widać jakieś uszkodzenia, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Opakowanie usunąć w podany sposób i wyrzucić je zgodnie z przepisami.

##### **Na co zwracać uwagę przy instalacji zmywarki**

- Ustawić urządzenie w bezpiecznym miejscu o równym podłożu odpowiednim do zainstalowania urządzenia.
- Wykonać instalację i podłączenie urządzenia zgodnie z instrukcją.
- Instalacja oraz naprawa urządzenia powinna być wykonywana wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Przed instalacją upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
- Sprawdź, czy bezpiecznik domowej instalacji elektrycznej jest podłączony zgodnie z przepisami.
- Wszystkie połączenia elektryczne muszą być zgodne z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Upewnij się, że zmywarka nie stoi na elektrycznym przewodzie zasilającym.
- Nigdy nie używaj przedłużacza ani rozdzielacza do wykonania podłączenia. Po instalacji wtyczka powinna być łatwo dostępna .
- Po zainstalowaniu, po raz pierwszy uruchom zmywarkę pustą.

##### **W codziennym użytkowaniu**

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego; nie używać do żadnych innych celów. Użycie komercyjne zmywarki powoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie stawaj, nie siadaj, ani nie stawiaj nic ciężkiego na otwartych drzwiczках, bo mogą się wyłamać.

## **ROZDZIAŁ 2: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Nie używaj detergentów ani środków nabłyszczających, które nie są przeznaczone specjalnie do zmywarek do naczyń. Firma nasza nie ponosi za to odpowiedzialności.
- Woda w części myjącej zmywarki to nie jest woda pitna, nie wolno jej pić.
- Ze względu na bezpieczeństwo wybuchu nie umieszczać w części myjącej zmywarki żadnych chemicznych środków rozpuszczających, takich jak rozpuszczalniki.
- Sprawdź, czy elementy plastikowe są odporne na działanie temperatury przed myciem ich w zmywarce.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nieposiadające doświadczenia, lub znajomości urządzenia, o ile odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcjami dotyczącymi bezpiecznej obsługi i o ile osoby rozumieją zagrożenia. Urządzeniem tym powinny bawić się dzieci. Dzieci nie powinny bez nadzoru czyścić go, ani konserwować.
- Nie wkładaj do zmywarki umieszczaj przedmiotów nieodpowiednich i ciężkich oraz takich, które nie mieszczą się w koszyku. Firma nasza nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia części wewnętrznych.
- Nie wolno otwierać drzwiczek podczas pracy zmywarki. W przypadku otwarcia drzwiczek zadziała zabezpieczenie, które spowoduje wyłączenie urządzenia.
- Nie zostawiaj drzwiczek otwartych, aby uniknąć wypadku.
- Noże i inne ostro zakończone przybory umieszczać w koszyku na sztućce skierowane ostrzem do dołu.
- Jeśli uszkodzi się przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństw musi go wymienić producent, autoryzowany serwis lub kompetentna osoba .
- Jeśli wybrano opcję EnergySave, drzwiczki otworzą się po zakończeniu programu. Nie zamykać drzwiczek na siłę przez 1 minutę, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu automatycznego zamykania drzwiczek. W celu skutecznego suszenia drzwiczki muszą być otwarte przez 30 minut. ( w modelach z automatycznym otwieraniem drzwiczek)

**Ostrzeżenie:** Nie stawaj przed drzwiczkami po usłyszeniu sygnału automatycznego otwierania.

### **Bezpieczeństwo dzieci**

- Po rozpakowaniu urządzenia usunąć opakowanie poza zasięg dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem lub jego uruchamianie.
- Detergenty oraz środki nabłyszczające przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalать dzieciom na przebywanie w pobliżu otwartego urządzenia, ponieważ wewnętrz niego mogą wciąż znajdować się pozostałości substancji czyszczących.
- Zagwarantować, aby stara zmywarka nie stanowiła zagrożenia dla dzieci. Zdarzało się, że w zezłomowanych maszynach zamykały się dzieci. Aby temu zapobiec, należy wyłamać zamek w zmywarce i odciąć przewody elektryczne.

## **ROZDZIAŁ 2: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

### **W przypadku wystąpienia usterki**

- Wszelkie naprawy wykonywane przez osoby inne niż personel autoryzowanego serwisu spowoduje unieważnienie gwarancji na zmywarkę.
- Przed rozpoczęciem naprawy upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od sieci elektrycznej. Wyłączyć bezpiecznik lub odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Nie odłączać urządzenia od sieci elektrycznej, ciągnąc za kabel. Upewnić się, że odłączony został dopływ wody.

### **Zalecenia**

- Aby zaoszczędzić energię oraz wodę, usunąć większe zanieczyszczenia z naczyń przed włożeniem ich do urządzenia. Uruchamiać urządzenie po jego całkowitym zapłeleniu.
- Korzystać z programu mycia wstępnego wyłącznie wtedy, gdy jest to konieczne.
- Przedmioty takie jak miski, szklanki oraz garnki wkładaj do zmywarki dnem do góry.
- Zalecamy, aby nie wkładać do zmywarki żadnych naczyń innych niż tu podane, a także nie więcej naczyń, niż tu podano

### **Przedmioty, które nie nadają się do mycia w zmywarce:**

- Przedmioty zabrudzone popiołem z papierów, woskiem świec, lakierem, farbą, substancjami chemicznymi oraz przedmioty wykonanych ze stopu żelaza.
- Sztućce z drewnianymi lub kościanymi trzonkami, z trzonkami pokrytymi kością słoniową lub masą perłową; przedmioty klejone, przedmioty zabrudzone ściernymi, kwasowymi lub zasadowymi chemikaliami.
- Przedmioty z tworzyw sztucznych nieodporne na działanie temperatury, pojemniki pokryte miedzą lub cyną.
- Przedmioty wykonane z aluminium lub srebra (możliwe jest powstanie przebarwień i utraty polysku).
- Niektóre rodzaje delikatnego szkła dekoracyjnego, porcelana z ozdobnym nadrukiem – który może zostać starty nawet przy pierwszym myciu, niektóre przedmioty z kryształu – mycie w zmywarce powoduje z czasem utratę przeźroczystości, sztućce z naklejonymi elementami nieodpornymi na działanie temperatury, szkło z kryształu ołowioowego, deski do krojenia, przedmioty wykonane z włókien sztucznych.
- Przedmioty wchłaniające płyny, takie jak gąbki i ściereczki do naczyń, nie nadają się do mycia w zmywarce.

**Ostrzeżenie:** Przy zakupie naczyń zwrócić uwagę, czy można je myć w zmywarce.

### **INSTALACJA URZĄDZENIA**

#### **Ustawienie urządzenia**

Do ustawienia zmywarki wybierz miejsce dogodne do łatwego wkładania i wyjmowania naczyń.

Nie ustawiać urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura pokojowa może spaść poniżej 0°C.

### **ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA**

Przed ustawieniem wyjąć urządzenie z opakowania, stosując się do podanych na opakowaniu zaleceń.

Ustawić urządzenie w pobliżu zaworu wody użytkowej i odpływu. Umieścić urządzenie biorąc pod uwagę to, że po wykonaniu podłączeń nie będzie możliwa ich zmiana.

Nie przesuwać ani też nie podnosić urządzenia, trzymając za drzwiczki lub panel.

- Pozostaw odstęp ze wszystkich stron zmywarki, aby można było wygodnie wysuwać i wsuwać do czyszczenia.

Upewnij się, że przy ustawianiu zmywarki nie przyciśnięto węży dopływu i odpływu wody. Ponadto upewnij się, że zmywarka nie stoi na przewodzie elektrycznym.

Wyregulować nóżki urządzenia tak, aby mogło ono stać poziomo i stabilnie. Prawidłowe ustawienie zmywarki zapewnia bezproblemowe otwieranie i zamykanie jej drzwiczek.

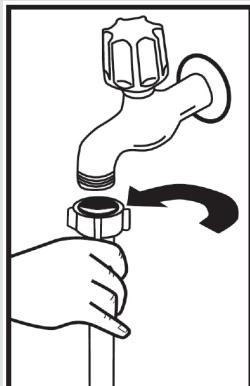
Jeżeli drzwiczki zmywarki nie zamykają się prawidłowo, sprawdź, czy zmywarka stoi stabilnie na podłodze, a jeżeli nie, wyreguluj nóżki i zapewnij stabilne ustawienie.

#### **Podłączenie wody**

Instalacja hydrauliczna w domu musi nadawać się do zainstalowania zmywarki. Zaleca się również zainstalowanie filtra na wlocie rury do domu lub mieszkania, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia spowodowanych przez różnych rodzaj zanieczyszczenia (piasek, glina, rdza, itp.) znajdujące się niekiedy w sieci wodociągowej lub instalacji wewnętrznej oraz zapobiec takim problemom jak żółknięcie i powstawanie osadów po myciu.

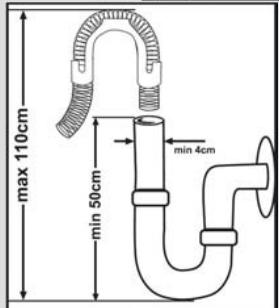
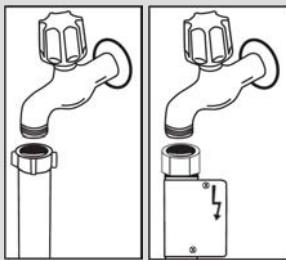
#### **Wąż doprowadzający wodę**

Nie należy używać węża dopływu wody ze starej zmywarki. Użyj nowego węża dostarczonego wraz ze zmywarką. W przypadku przyłączania do zmywarki węża dopływu wody nowego lub dugo nieużywanego, przed przyłączeniem przepłucz go wodą. Podłącz wąż doprowadzający wodę bezpośrednio do wylotu wody z kranu Ciśnienie wody w kranie powinno wynosić co najmniej 0,03 MPa i nie więcej niż 1 MPa. Jeśli ciśnienia wody przekracza 1 MPa, pomiędzy kran, a zmywarkę należy założyć upustowy zawór bezpieczeństwa.



Po wykonaniu podłączenia całkowicie odkręć kran i sprawdź szczelność. Dla bezpieczeństwa zmywarki zawsze zakręcaj kran wylotu wody po zakończeniu każdego cyklu zmywania.

### ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

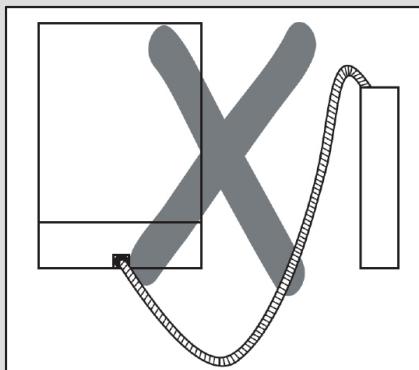
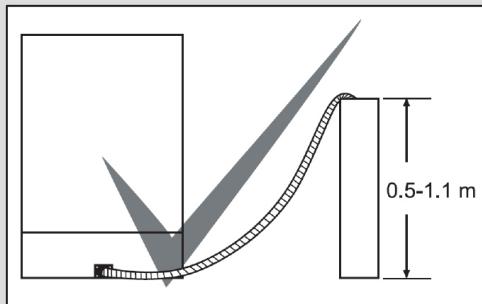


**UWAGA:** W niektórych modelach stosowane jest zabezpieczenie przed wyciekiem wody, AquaStop. W przypadku stosowania AquaStop, występują niebezpieczne naprężenia. Nie przecinać węza z AquaStop. Nie dopuścić do jego zagięcia ani skręcenia.

#### Wąż odprowadzający wodę

Wąż odprowadzający wodę może być podłączony albo bezpośrednio do otworu odprowadzającego wodę albo do króccka syfonu. Za pomocą specjalnej wygiętej rurki (jeśli jest dostępna), woda może być odprowadzana bezpośrednio do zlewu, zaczepiając wygiętą rurkę na krawędzi zlewu. Przyłączenie to powinno być od 50 do 110 cm ponad poziomem podłogi.

**Ostrzeżenie:** Kiedy używa się węża spustowego dłuższego niż 4 m, naczynia mogą pozostawać brudne. W takim przypadku nasza firma nie ponosi za to odpowiedzialności.



## **ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA**

### **Podłączenie elektryczne**

Wtyczkę urządzenia z uziemieniem podłączyć do uziemionego gniazdka sieciowego o odpowiednim napięciu i natężeniu prądu. Przy braku instalacji uziemiającej, musi zostać ona wykonana przez elektryka z uprawnieniami. W przypadku używania zmywarki bez zainstalowanego uziemienia, nasza firma będzie zwolniona z odpowiedzialności za wszelkie szkody, jakie mogą wystąpić.

Domowa instalacja elektryczna powinna być wyposażona w bezpiecznik 10–16 A.

Urządzenie jest dostosowane do napięcia 220–240 V. Jeżeli napięcie w sieci zasilającej wynosi 110 V, podłączyć pomiędzy siecią i urządzeniem, transformator 110/220 V o mocy 3000 W. Urządzenia nie wolno podłączać do sieci elektrycznej podczas ustawiania.

Zawsze stosować wtyczkę dostarczoną razem z urządzeniem.

Praca urządzenia przy niskim napięciu spowoduje pogorszenie się jakości mycia.

Kabel zasilający urządzenia powinien być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis lub uprawnionego elektryka. Nieprzestrzeganie tego może prowadzić do wypadków.

Dla bezpieczeństwa zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka sieciowego po zakończeniu programu mycia.

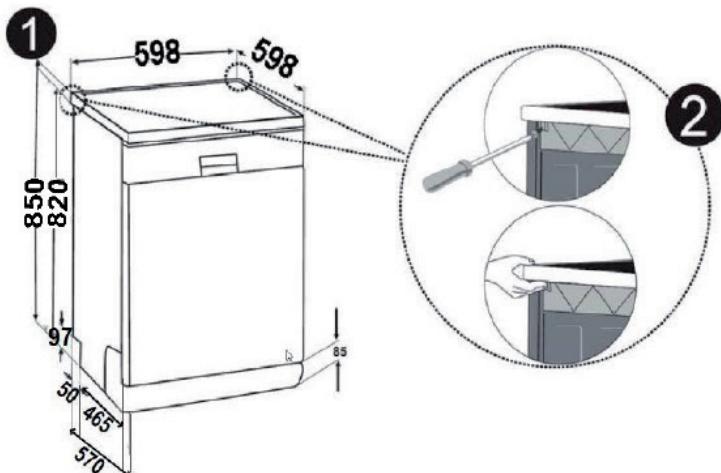
Ze względu na zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym nie wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego mokrymi rękami.

Podczas odłączania urządzenia od elektrycznej sieci zasilającej zawsze ciągnąć za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za sam kabel.

## ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

### Umieszczanie urządzenia pod blatem

Jeśli zmywarka ma być umieszczona pod blatem, sprawdzić, czy jest pod nim wystarczająco dużo miejsca i czy okablowanie i rury są do tego odpowiednie. **1**. Jeśli zdecydujesz, że miejsce pod blatem nadaje się do wstawienia zmywarki, zdejmij blat, jak pokazano na rysunku. **2**

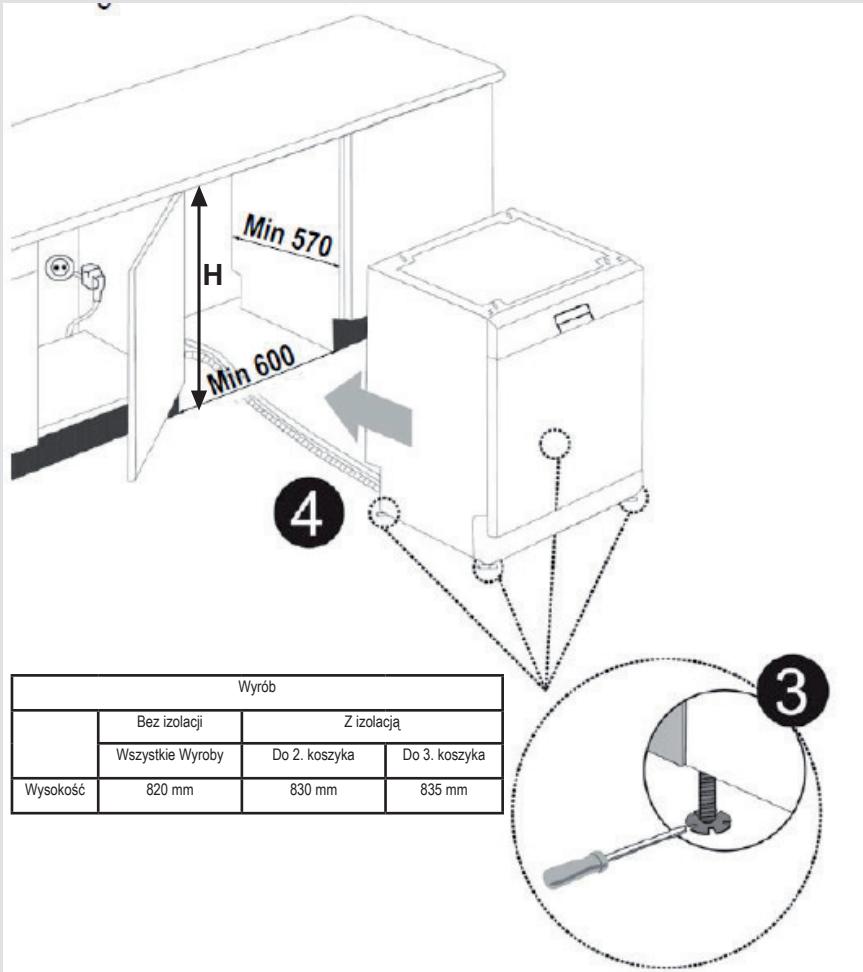


**Ostrzeżenie:** Podpora blatu, pod którego spodem znajdzie się zmywarka po zdjęciu górnej pokrywy, musi być stabilna, aby urządzenie się nie chwiało.

Aby zdjąć górną pokrywę urządzenia, odkręcić śruby, które ją przytrzymują. Znajdują się one w tylnej części urządzenia. Następnie wypchnąć panel przedni do tyłu, 1 cm od przedniej strony, i podnieść go.

### ROZDZIAŁ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

Wyreguluj nóżki zmywarki odpowiednio do nachylenia podłogi. **3** Wsadź zmywarkę wsuwając ją pod blat, unikając zgniecenia i zgięcia węży.**4**



**Ostrzeżenie:** Po zdjęciu górnego blatu należy umieścić urządzenie w zamkniętej przestrzeni o wymiarach pokazanych na rys.

## ROZDZIAŁ 4: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

### WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

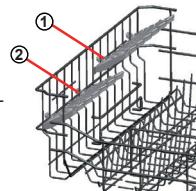
Naczynia umieszcza się w zmywarkę w odpowiedni sposób.

Naczynia wkłada się do dwóch oddzielnych koszyków w zmywarkie. Koszyk dolny służy do przedmiotów okrągłych i głębokich.

Koszyk górny służy do przedmiotów cienkich i wąskich . Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się stosowanie siatki na sztućce.

Aby uniknąć eventualnych obrażeń, naczynia z długimi trzonami i ostrymi krawędziami układają się w koszyku ostrymi punktami do dołu lub poziomo.

**Ostrzeżenie:** Włóz naczynia do zmywarki w sposób, który nie powstrzyma ruchu górnego i dolnego ramion natryskowych.



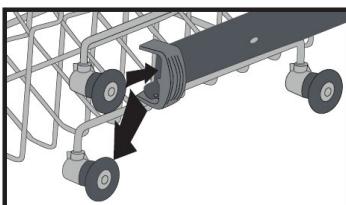
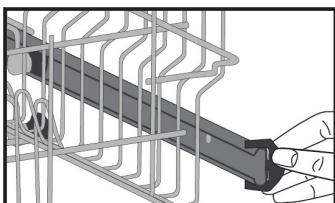
#### Kratka na naczynia

Dzięki funkcji regulacji wysokości możesz pod tymi kratkami umieszczać szklanki różnych rozmiarów. Możesz używać kratek z dwoma różnymi wysokościami.

#### Regulacja wysokości koszyka górnego

Górny koszyk zmywarki jest w położeniu górnym. Jeśli obniży się górny koszyk do położenia dolnego, w górnym koszyku można umieszczać i zmywać duże talerze.

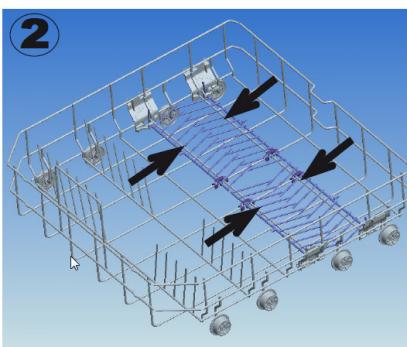
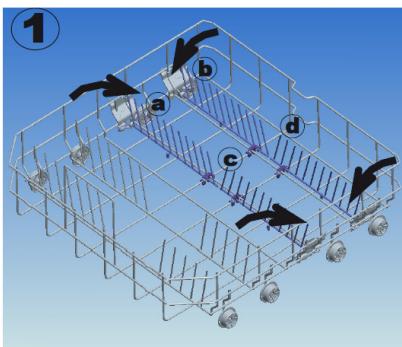
Otwórz blokady koszyka na końcu szyn koszyka górnego obracając je na boki i wyjmij ten koszyk. Zmień położenie kół; z powrotem załóż koszyk na szynę i zamknij blokady koszyka. W ten sposób można przenieść górny koszyk do położenia dolnego.



#### Koszyk dolny

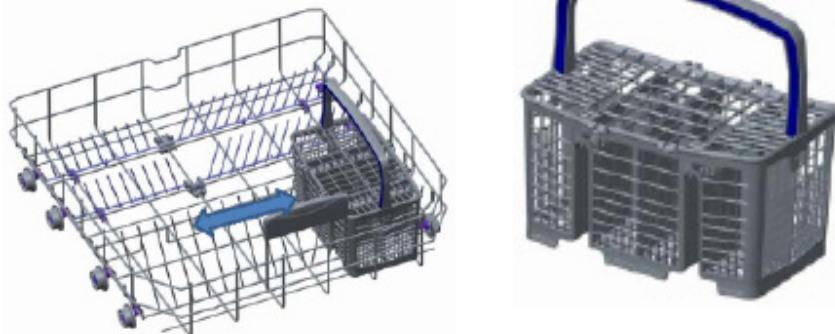
##### Stelaże składane

Składane stelaże z czterech części ułatwiają umieszczanie dużych przedmiotów, takich jak garnki, patelnie itp W razie potrzeby każda część można składać oddzielnie, aby uzyskać więcej miejsca.



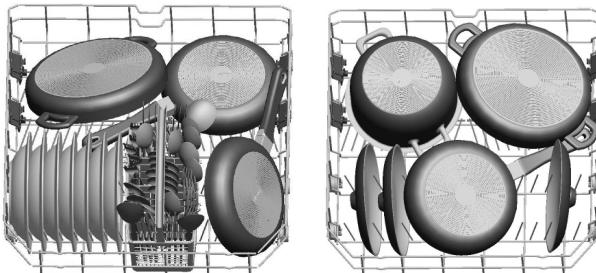
## ROZDZIAŁ 4: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

Ruchomy koszyk na sztućce można przesuwać pomiędzy przednimi a tylnymi drutami dolnego koszyka. Dzięki temu koszyk na sztućce można umieścić w pożądany położeniu.

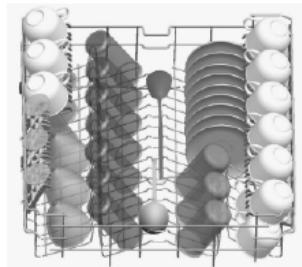


## ROZDZIAŁ 4: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

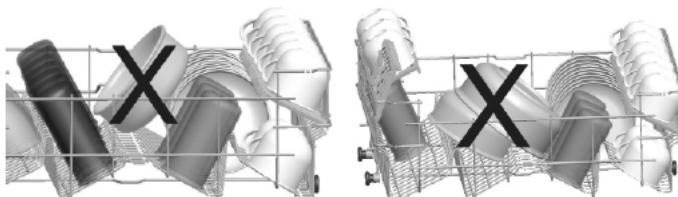
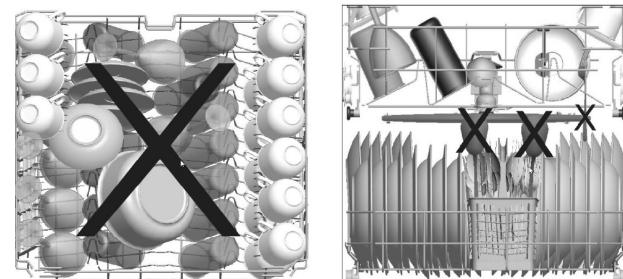
Alternatywne sposoby napełniania koszyków  
Koszyk dolny



Koszyk gorny



Niewłaściwe napełnianie koszyków



**Ważna informacja dla laboratoriów badawczych**

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat testów wydajności, proszę zapytać pod adresem: "dishwasher@standardtest.info". W e-mailu proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), które znajdują się na drzwiczach zmywarki.

## ROZDZIAŁ 5: OPIS PROGRAMÓW

### OPIS PROGRAMÓW

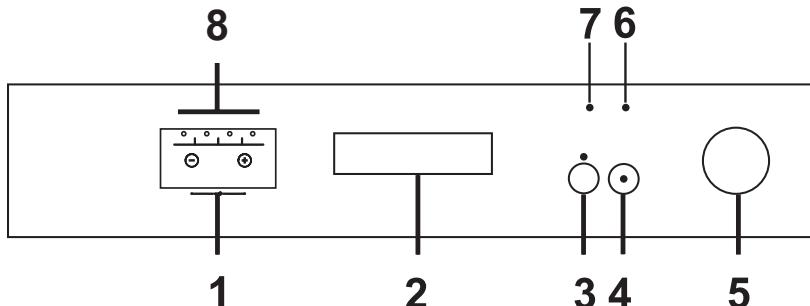
#### Funkcje programów

Nr programu	Informacje		
Nazwy i temperatury programów	Eco (Ekologiczne)	Super 50 min 65°C	Intensive 65°C (Intensywne 65°C)
Rodzaj zabrudzeń żywieniowych	Kawa, mleko, herbata, zimne mięsa, warzywa, świeże zabrudzenia	Zupy, sosy, makaron, jajka, pilaw, ziemniaki i dania z piekarnika, potrawy smażone	Zupy, sosy, makaron, jajka, pilaw, ziemniaki i dania z piekarnika, potrawy smażone
Stopień zabrudzenia	Średni	Średni	Wysoki
Ilość detergentu B: 25 cm <sup>3</sup> /15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	A+B	A+B	A+B
	Mycie wstępne	Zmywanie 65°C	Zmywanie 45°C
	Zmywanie 50°C	Płukanie pośrednie	Zmywanie 65°C
	Płukanie na gorąco	Płukanie na gorąco	Płukanie na zimno
	Suszenie	Koniec	Płukanie na gorąco
	Koniec		Suszenie
			Koniec
Czas trwania programu (min)	165	50	117
Zużycie energii (kWh)	0,91	1,35	1,61
Zużycie wody (w litrach)	12,0	12,7	17,2
Jeśli wybierze się opcję ładowania do połowy, wartości te zmienią się na:			
Czas trwania programu (min)	145	46	96
Zużycie energii (kWh)	0,87	1,22	1,40
Zużycie wody (w litrach)	12,0	12,7	12,2

**Ostrzeżenie:** Programy krótkie nie zawierają kroku suszenia. Wartości podane w tabeli zostały uzyskane w warunkach laboratoryjnych zgodnych z obowiązującymi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od sposobu użytkowania produktu i warunków otoczenia (obciążenia sieci, ciśnienia wody, temperatury wody wlotowej i temperatury otoczenia).

## ROZDZIAŁ 6: WŁĄCZANIE ZMYWARKI I WYBIERANIE PROGRAMU

### Wybieranie programów i obsługa zmywarki



#### 1. Wskaźnik czasu do końca programu

Wskaźnik czasu do końca programu pokazuje czas trwania programów i czas do końca trwającego programu. Dodatkowo można ustawić czas opóźnienia włączenia programu od 1 do 19 godzin, naciskając przyciski na wskaźniku przed uruchomieniem programu. Aby zmienić czas opóźnienia, należy nacisnąć przycisk Start/pauza, a następnie użyć przycisków „+” i „-“ na wyświetlaczu. W celu włączenia opóźnienia należy ponownie nacisnąć przycisk Start/pauza.

Jeśli użytkownik ustawia przełącznik wyboru programu w położeniu wyłączenia po włączeniu opóźnienia, po uruchomieniu programu pozostały czas opóźnienia zostanie zapisany, a program zostanie wznowiony po upływie pozostałego czasu opóźnienia po wybraniu nowego programu.

Aby anulować opóźnienie, należy zmienić ustawienie na 0 h przy użyciu przycisków „+” i „-“.

#### 2. Klamka

Do otwierania i zamykania drzwiczek zmywarki służy klamka.

#### 3. Przycisk połowy wasdu

Dzięki funkcji połowy wasdu zmywarki można skrócić czas wybranego programu i zmniejszyć o połowę zużycie energii i wody (patrz lista programów na str. 24).

Uwaga: W przypadku użycia dodatkowej funkcji (np. opóźnienia lub połowy wasdu) w ostatnio wybranym programie zmywania po wyłączeniu i włączeniu zmywarki wybrana funkcja nie będzie aktywna w kolejnym wybranym programie zmywania. Aby skorzystać z tej funkcji w nowo wybranym programie, należy ją wybrać ponownie.

#### 4. Przycisk Start/pauza

Po naciśnięciu przycisku Start/pauza program wybrany za pomocą przełącznika wyboru programu zacznie działać, a lampa zmywania zaświeci się. Po uruchomieniu programu lampa przycisku Start/pauza zgaśnie. W stanie zatrzymania programu lampa przycisku Start/pauza migra, a lampa zmywania świeci.

#### 5. Przelącznik wyboru programu włączania lub wyłączania zmywarki

Przelącznik znajdujący się w położeniu wyłączenia powoduje wyłączenie zasilania zmywarki. W innych położeniach przełącznika zmywarka jest włączona i możliwy jest wybór programu.

#### 6. Wskaźnik braku soli

Znajdujący się na wyświetlaczu wskaźnik braku soli ostrzega o niewystarczającym poziomie soli w zmywarce. Jeżeli ten wskaźnik się świeci, należy uzupełnić sól w dozowniku.

#### 7. Wskaźnik braku nabłyszcza

Znajdujący się na wyświetlaczu wskaźnik braku nabłyszcza ostrzega o niewystarczającym poziomie nabłyszcza w zmywarce. Jeżeli ten wskaźnik się świeci, należy uzupełnić nabłyszcza w dozowniku.

#### 8. Lampki monitorowania programu

Przebieg programu można śledzić, obserwując lampki przebiegu programu na panelu sterowania.

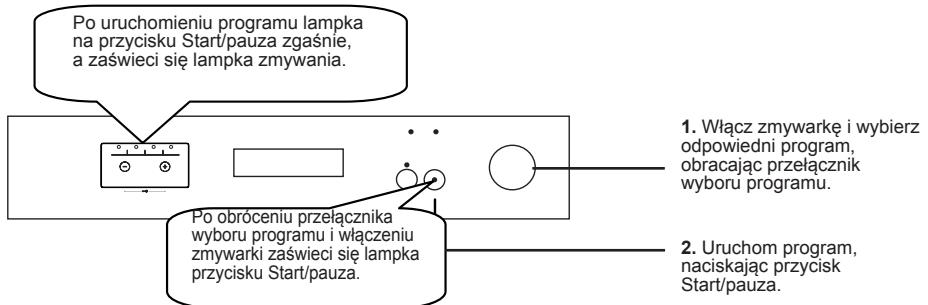
- Zmywanie
- Płukanie
- Suszenie
- Koniec

#### Korzystanie z blokady przed dziećmi

Aby włączyć blokadę przed dziećmi, należy nacisnąć jednocześnie przez 3 sekundy przyciski „+” i „-“ na wskaźniku pozostały czasu programu. Na wskaźniku pozostały czasu programu zostanie wyświetlony na 2 sekundy symbol „CL“. Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć jednocześnie przez 3 sekundy przyciski „+” i „-“. Symbol „CL“ będzie migać przez 2 sekundy.

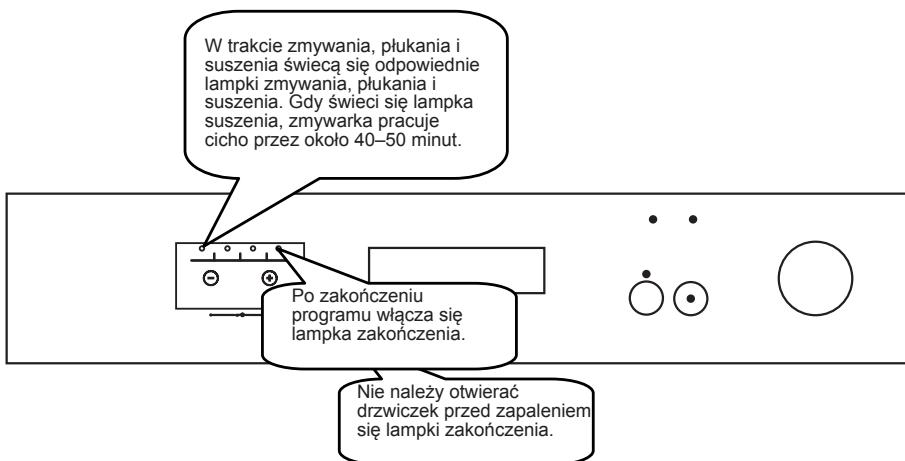
## ROZDZIAŁ 6: WŁĄCZANIE ZMYWARKI I WYBIERANIE PROGRAMU

### Obsługa zmywarki



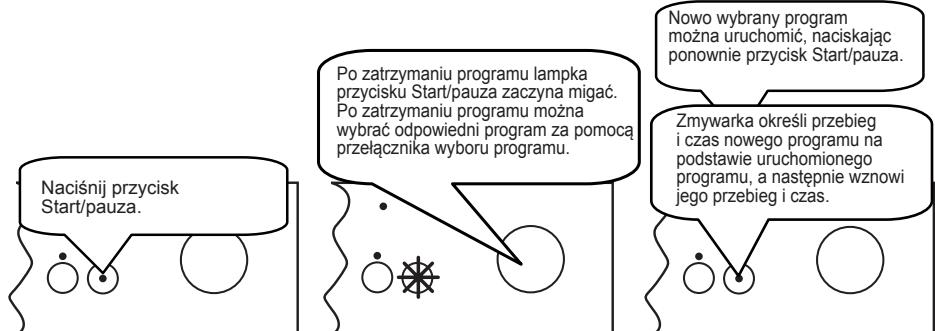
### Monitorowanie przebiegu programu

Przebieg programu można śledzić, obserwując lampki przebiegu programu na panelu sterowania.



### Zmiana programu

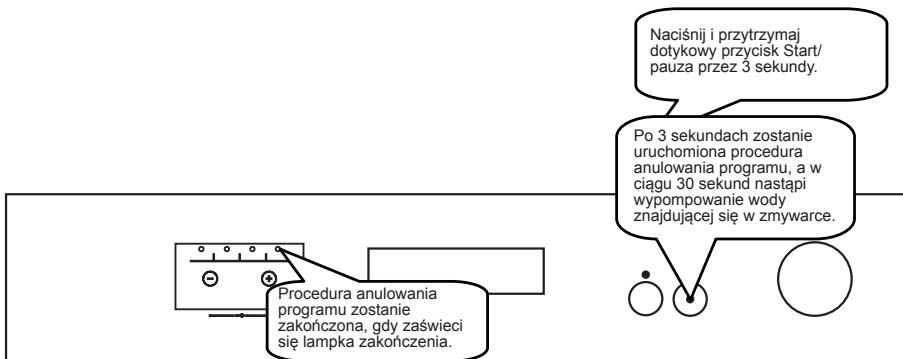
Aby zmienić program zmywania po jego uruchomieniu:



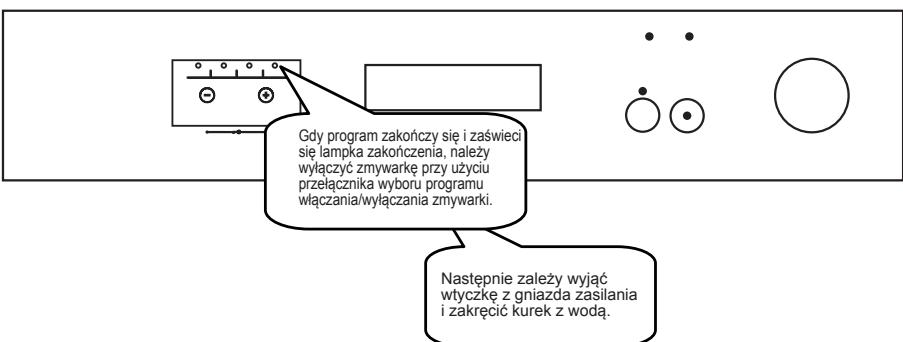
## ROZDZIAŁ 6: WŁĄCZANIE ZMYWARKI I WYBIERANIE PROGRAMU

### Anulowanie programu

Aby anulować program zmywania po jego uruchomieniu:



### Wyłączanie zmywarki



**UWAGA:** aby przyspieszyć suszenie, po zakończeniu programu i zaświeceniu lampki zakończenia można na kilka minut otworzyć drzwiczki zmywarki.

**UWAGA:** program zmywania zostaje wznowiony od miejsca otwarcia i zamknięcia drzwiczek lub wyłączenia i włączenia zasilania podczas zmywania.

**UWAGA:** jeśli w trakcie suszenia nastąpi przerwa w zasilaniu, program zostanie przerwany. Zmywarka będzie gotowa na wybór nowego programu.

## **POZBYWANIE SIĘ ZUŻYTEJ ZMYWARKI**

Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpadki domowe. Powinien natomiast zostać dostarczony do odpowiedniego miejsca zbiórki elektrycznych i elektronicznych surowców wtórnego. Przyczynisz się tym do uniknięcia potencjalnie negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

Odzysk surowców wtórnego pomoże w zachowaniu zasobów naturalnych. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat odzysku surowców wtórnego z tego produktu, proszę skontaktować się z władzami lokalnymi, krajowym serwisem oczyszczania z odpadów, lub sklepem, w którym go zakupiono.

W filtrze biologicznym PP zmywarki znajduje się produkt biobójczy zapobiegający namnażaniu się bakterii.  
Substancja czynna: pirytonian cynku (nr CAS: 13463-41-7)





## Service & Support

Visit Our Website

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.





CI Ž95#\$8&+\$I Ž7G

Dishwasher

HR

Upute za uporabu

**SHARP**

Be Original.



# SADRŽAJ

## POGLAVLJE-1: OBJAŠNJENJE PROIZVODA

Tehničke specifikacije	5
Sukladnost sa standardima i testnim podacima	5

## POGLAVLJE-2: SIGURNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE

Recikliranje	6
Sigurnosne informacije	6
Preporuke	8
Predmeti neprikladni za pranje u perilici	8

## POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE

Smještaj perilice	8
Prikљučenje perilice na dovod vode	9
Crijevo za dovod vode	9
Crijevo za odvod vode	9
Priklučak na napajanje	10
Ugradnja perilice ispod kuhinjske radne ploče	11

## POGLAVLJE-4: PUNJENJE PERILICE POSUĐA

Polica za posuđe	13
Alternativno punjenje košara	15

## POGLAVLJE-5: OPISI PROGRAMA

Programi	16
----------	----

## POGLAVLJE-6: UKLJUČIVANJE PERILICE I ODABIR PROGRAMA

Uključivanje perilice	18
Slijed programa	18
Promjena programa	18
Promjena programa uz ponovno postavljanje	19
Isključivanje perilice	19

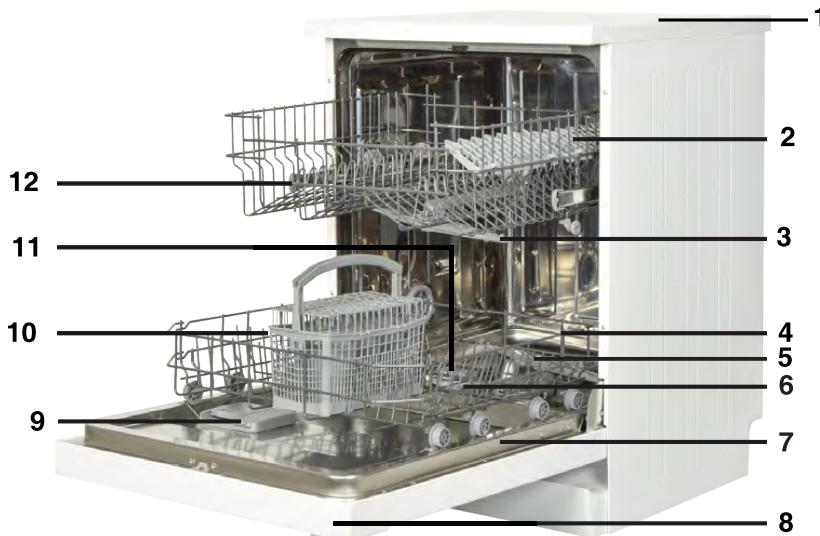
Dragi korisniče, naš je cilj ponuditi vam proizvode visoke kvalitete koji nadmašuju vaša očekivanja. Uređaj je proizveden u suvremenoj tvornici i njegova je kvaliteta pažljivo i pomno testirana.

Ovaj priručnik pripremljen je kako bi vam pomogao pri upotrebi uređaja, koji je proizведен uz pomoć najsvremenije tehnologije koja je pouzdana i maksimalno učinkovita.

Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte priručnik koji sadrži osnovne informacije za sigurnu instalaciju, održavanje i upotrebu. Obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru radi instalacije proizvoda.

Upute za upotrebu primjenjive su za nekoliko modela. Zbog toga su moguće razlike.

## POGLAVLJE-1: OBJAŠNJENJE PROIZVODA



1. Gornji poklopac
2. Gornja košara s policama
3. Gornja mlaznica
4. Donja košara
5. Donja mlaznica
6. Filtri
7. Natpisna pločica
8. Upravljačka ploča
9. Raspršivač deterdženta i sredstva za ispiranje
10. Košara za pribor za jelo
11. Raspršivač soli
12. Vodilica gornje košare



**13. Aktivna jedinica za sušenje:**  
Ovaj sustav omogućuje bolji učinak sušenja posuđa.

## POGLAVLJE-1: TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

### Tehničke karakteristike

Kapacitet	13 setova suđa
Visina	850 mm
Visina (bez gornjeg pokrova)	820 mm
Širina	598 mm
Dubina	598 mm
Neto težina	46 kg
Napon	220-240 V, 50 Hz
Maksimalna snaga	1900 W
Snaga grijanja	1800 W
Snaga dovoda	100 W
Snaga odvoda	30 W
Pritisak vode	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Struja	10 A

### Sukladnost sa standardima i testnim podacima / EU izjava o sukladnosti

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EU-a s odgovarajućim usklađenim standardima, koji određuju CE oznake.

Posjetite internetsku stranicu [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) ako vam je potrebna elektronička verzija uputa za uporabu.

## **POGLAVLJE-2: SIGURNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE**

### **SIGURNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE**

#### **Recikliranje**

- U određenim dijelovima i pakiranju upotrebljeni su materijali koji se mogu reciklirati.
- Plastični dijelovi označeni su internacionalnim skraćenicama: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<)
- Kartonski dijelovi proizvedeni su od recikliranog papira i kao takve potrebno ih je odlagati u za to predviđene spremnike za recikliranje.
- Takvi materijali nisu prikladni za kantu za otpatke. Odložite ih u za to posebno namijenjena i pripremljena reciklažna dvorišta.
- Kontaktirajte s relevantnim reciklažnim dvorištima kako biste dobili informacije o načinima i mjestima odlaganja.

#### **Sigurnosne informacije**

##### **Kada preuzmete dostavljenu perilicu**

- Ako vidite da je pakiranje perilice oštećeno, obratite se ovlaštenom servisu.
- Uklonite ambalažu kao što je navedeno i odložite u skladu s zakonom o zbrinjavanju takve vrste otpada.

##### **Prilikom instalacije perilice obratite pažnju na sljedeće:**

- Odaberite stabilnu i sigurnu podlogu na koju ćete staviti perilicu.
- Instalaciju i povezivanje perilice na odvod i dovod vode napravite u skladu s navedenim uputama i prema sigurnosnim standardima.
- Instalaciju i popravak perilice provjerite samo ovlaštenom servisnom osoblju.
- U slučaju popravka perilice koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Prije instalacije provjerite da li je perilica odspojena sa napajanja.
- Provjerite je li sustav osigurača spojen u skladu s pravilima.
- Sva povezivanja na napajanje trebaju biti u skladu s vrijednostima navedenima na natpisnoj pločici uređaja.
- Pazite da perilica ne stoji na kabelu za napajanje.
- Ne koristite produžne kablove ili višestruke utičnice prilikom spajanja perilice na napajanje. Nakon instalacije morate biti u mogućnosti na jednostavan način pristupiti utikaču.
- Nakon instalacije stavite u pogon praznu perilicu.

##### **Svakodnevna upotreba**

- Ovaj uređaj namijenjen je samo za kućnu uporabu i ne može se koristiti u druge svrhe. Uporabom uređaja u komercijalne svrhe gubite prava na jamstvo.
- Nemojte se penjati na perilicu, sjedati na nju i stavljati teret kada su vrata perilice otvorena jer se može prevrnuti.
- Nikada nemojte upotrebljavati deterdžent i sredstvo za ispiranje koji nisu proizvedeni za perilice. Proizvođač ne snosi odgovornost za to.
- Voda u odjeljku za pranje perilice nije za piće.

## **POGLAVLJE-2: SIGURNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE**

- U odjeljak za pranje ne stavljamte nikakve kemijske tvari koje se otapaju, npr. otapala, zbog opasnosti od eksplozije.
- Prije pranja plastičnih predmeta uvjerite se da su termički otporni.
- Djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim i mentalnim sposobnostima te osobe bez iskustva i znanja za uporabu smiju koristiti uređaj ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili imaju upute za uporabu uređaja i shvaćaju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca ne smiju čistiti i održavati perilicu ako nisu pod nadzorom.
- U perilicu nemojte stavljati neprikladne i teške predmete koji su iznad kapaciteta košare. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja unutarnjih dijelova.
- Vrata se ne smiju otvarati dok perilica radi. Sigurnosni uređaj osigurava zaustavljanje perilice nakon otvaranja vrata.
- Ne ostavljajte vrata otvorena kako biste izbjegli nezgode.
- Noževe i druge oštре predmete smjestite u košare na takav način da oštricom budu okrenuti prema dolje.
- Oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti proizvođač, serviser ili stručna osoba kako bi se izbjegla moguća opasnost.
- Vrata perilice otvaraju se na završetku programa ako je opcija uštete energije EnergySave postavljena u položaj „Da“. Pričekajte jednu minutu prije ručnog zatvaranja vrata perilice kako ne biste oštetili mehanizam za automatsko zatvaranje vrata. Vrata moraju biti otvorena 30 minuta radi učinkovitoga sušenja (kod modela sa sustavom za automatsko otvaranje vrata).

**Upozorenje:** Nemojte stajati izravno ispred vrata perilice nakon oglašavanja zvučnog signala za automatsko otvaranje.

### **Sigurnost djece**

- Ambalažu odložite na mjesto koje je van dohvata djece.
- Ne dozvolite djeci da se igraju perilicom za suđe.
- Držite djecu podalje od deterdženata i sredstava za ispiranje.
- Držite djecu podalje od perilice ako je otvorena jer postoji mogućnost od nakupina sredstava za pranje unutar perilice.
- Pazite da vaša stara perilica ne predstavlja opasnost za djecu. Djeca su se znala zaključati u starim perilicama. Da biste spriječili takvu situaciju osigurajte da brava na vratima perilice nije u funkciji i otklonite sve kablove napajanja.

### **U slučaju kvara perilice**

- Ako popravke izvodi neovlašteno servisno osoblje, izgubit ćete pravo na jamstvo.
- Prije bilo kakvih popravaka provjerite da li ste odspojili uređaj s napajanja. Isključite perilicu, odspojite utikač iz utičnice i obustavite dovod vode.

## **POGLAVLJE-2: SIGURNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE**

### **Preporuke**

- Za uštedu električne energije i vode, prije stavljanja posuđa u perilicu uklonite tvrde ostatke hrane. Započnite stroj nakon što je u potpunosti učita.
- Program pretpranja koristite samo ukoliko je pretpranje suđa neophodno.
- Posuđe sa šupljinama kao što su zdjele, čaše ili dublje posude smjestite u perilicu tako da je okrenuto prema dolje.
- Ne stavljajte u perilicu posuđe koje nije predviđeno za takvu vrstu pranja ili previše posuđa.

### **Predmeti neprikladni za pranje u perilici:**

- Pepeo od cigareta, ostaci svijeća, laka, boje, kemijske tvari, materijali od legura željeza;
- Vilice, žlice i noževi sa drškama od drveta, bjelokosti ili sedefa; lijepljeni pribor ili pribor isprilan abrazivnim sredstvima, kiselinama ili kemikalijama.
- Plastični predmeti koji nisu termički otporni, bakreni predmeti i predmeti koji su emajlirani.
- Aluminijski predmeti, predmeti od srebra (ukoliko ih perete u perilici mogu izgubiti prirodnu boju i potamniti).
- Određene vrste čaša koje su izrađene od osjetljivijeg stakla, porculan ukrasen ornamentalnim uzorcima koji u slučaju pranja u perilici izblijede već nakon prvog pranja, određene vrste kristala koje tijekom vremena mogu izgubiti prozirnost, određene vrste pribora za jelo koji nije termički otporan, kristalne čaše, daske za rezanje, predmeti od sintetičkog vlakna;
- Upijajući predmeti kao što su spužve ili kuhiinske krpe.

**Upozorenje: Ukoliko kupujete novo suđe provjerite da li je predviđeno za pranje u perilici.**

### **INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE**

#### **Smještaj perilice**

Prilikom odabira mjesta za instalaciju pazite da možete jednostavno stavljati i vadite posuđe.

Ne stavljajte perilicu u prostor gdje postoji mogućnost od pada temperature ispod 0°C.

Prije smještaja perilice odvojite svu ambalažu u skladu s uputama navedenim na pakiranju.

Smjestite perilicu u blizinu dovoda vode. Tijekom postavljanja perilice imajte na umu da se spojevi vode i električne energije neće mijenjati nakon priključivanja. Ne pomičite perilicu na način da ju držite za ručku vrata ili gornju ploču.

Ostavite dovoljno prostora sa svih strana perilice kako bi se mogla lagano pomicati naprijed i nazad prilikom čišćenja.

Pazite da ne prgnječite crijeva za dovod i odvod vode tijekom postavljanja mašine. Pazite da perilica ne stoji na kabelu za napajanje.

Pomoću nivelirajućih nožica ugodite perilicu na način da čvrsto i stabilno stoji na podlozi. Ispravnim postavljanjem perilice osiguravate i pravilno otvaranje i zatvaranje vrata.

## POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

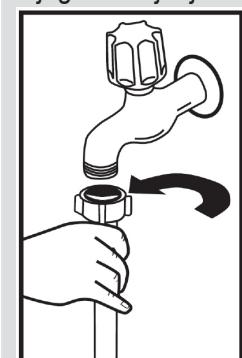
Ako ne možete pravilno zatvoriti vrata, provjerite stoji li perilica stabilno na podu. Ako ne stoji stabilno, prilagodite nožice dok ne bude stabilna.

### Prikључenje perilice na dovod vode

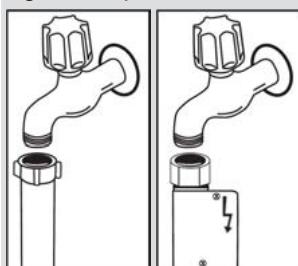
Vodovodne cijevi moraju biti prikladne za instalaciju perilice posuđa. Preporučujemo upotrebu filtra na dovodu vode kako biste spriječili eventualna oštećenja perilice uzrokovana prljavštinom (poput pijeska, zemlje, hrđe i sl.) koja se može dovesti kroz glavni dovod vode ili unutarnji sustav vodovoda te tako izbjegli nastajanje naslaga te promjenu boje nakon pranja.

### Cijev za dovod vode

Nemojte upotrebljavati crijevo za dovod vode stare perilice. Umjesto toga upotrijebite novo crijevo isporučeno s perilicom. Ako spajate perilicu s novim crijevom za dovod vode ili crijevom koje dugo niste upotrebljavali, prije spajanja pustite da njime teče voda određeno vrijeme. Crijevo za dovod vode spojite direktno na priključak. Pritisak na slavini treba biti najmanje 0,03 Mpa i najviše 1 Mpa. Ako je pritisak vode veći od 1 Mpa, između se treba ugraditi ventil za smanjivanje pritiska.



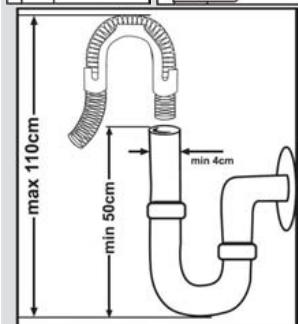
Nakon priključka otvorite slavinu do kraja i provjerite je li nepropusno. Radi sigurnosti perilice nakon svakog programa pranja zatvorite dovod vode.



**NAPOMENA:** Neki modeli imaju Aquastop priključak. Upotrebom Aquastopa stvara se opasna napetost. Ne zatvarajte ispusni otvor vode Aquastop. Nemojte da se savije ili zamota.

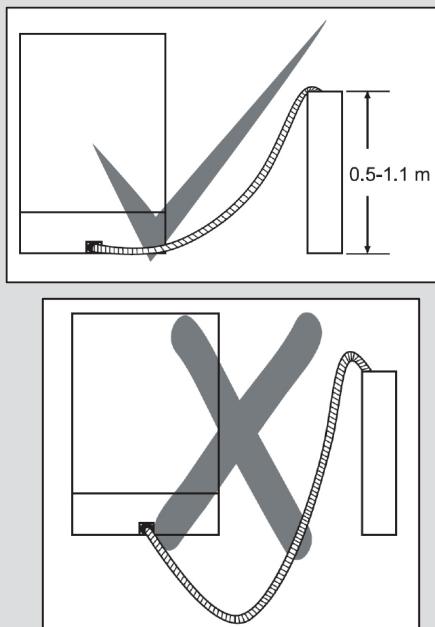
### Cijev za odvod vode

Cijev za odvod vode moguće je priključiti direktno na odvod vode ili ga staviti u sudoper. Korištenjem specijalno savijene cijevi (ukoliko je dostupna) voda može otjecati i direktno u sudoper s odvodom. Spoj treba biti izведен između 50 i 110 cm od poda.



## POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

**Upozorenje:** Ako se upotrebljava crijevo za odvod vode duže od 4 m, posuđe može ostati prljavo. U tom slučaju proizvođač ne snosi odgovornost.



### Priklučak za napajanje

Utikač perilice spojite na uzemljenu utičnicu odgovarajućeg napona. Ako nemate uzemljenje obratite se kvalificiranom električaru. Ukoliko ne koristite uzemljene instalacije kvarovi ili štete nastale na perilici ne podliježu jamstvu. Koristite osigurač od 10-16 A.

Perilica koristi napon 220~240V. Ako vaša električna mreža koristi napon od 110 V, između naponskog izvora i perilice spojite pretvarač od 110/220 V i 3000 W. Nemojte spajati perilicu na naponski izvor tijekom njenog postavljanja.

Uvijek koristite kablove dobivene s perilicom.

Rad na manjem naponu rezultira i manjom kvalitetom pranja.

Eventualna promjena kabla za napajanje mora biti izvedena od strane kvalificiranog električara. U suprotnom može doći do ozljede.

Sigurnosti radi, uvijek nakon završetka rada odspojite perilicu sa napajanja.

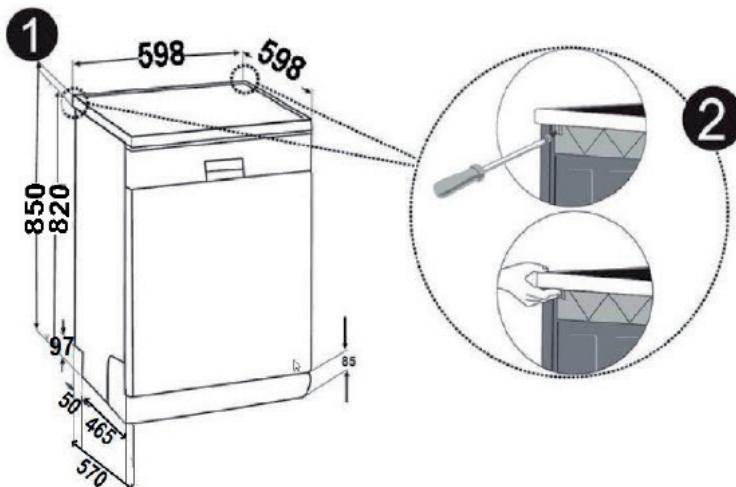
Kako bi izbjegli opasnost od strujnog udara, ne odspajajte uređaj sa napajanja ukoliko su vam ruke mokre.

Ukoliko odspajate uređaj sa napajanja nikada ne vucite kabel za napajanje nego pažljivo izvadite utikač iz utičnice.

## POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

### Ugradnja perilice ispod kuhinjske radne ploče

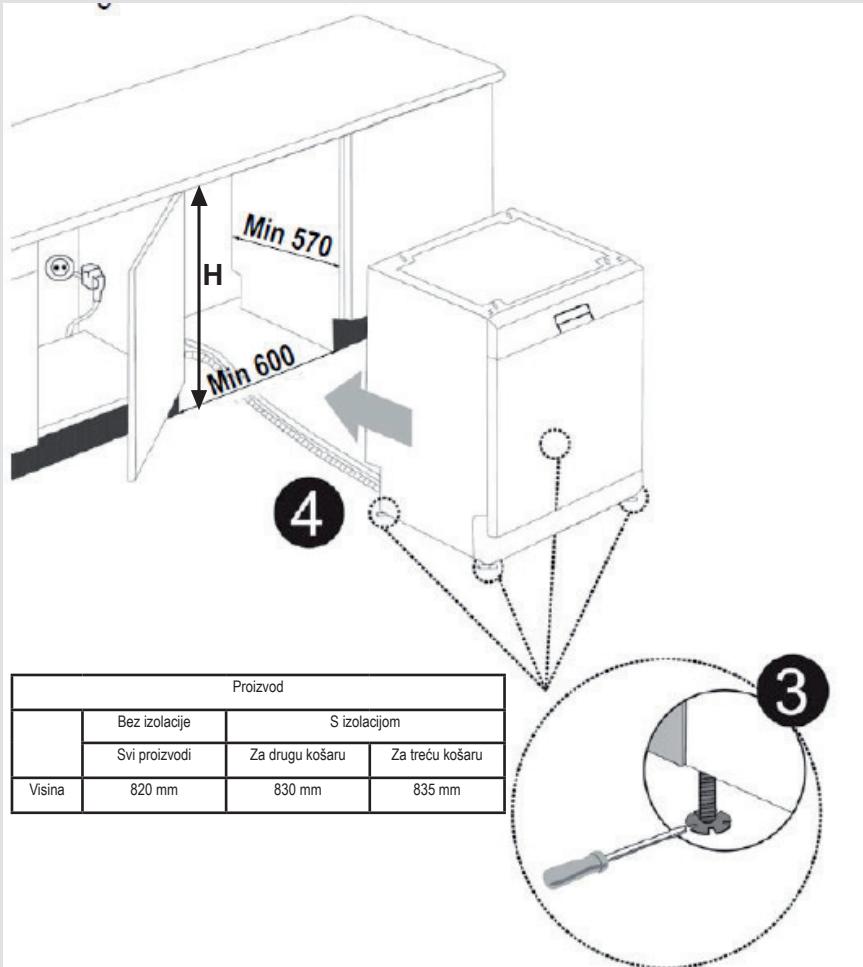
Ako želite postaviti perilicu ispod kuhinjske radne ploče, provjerite imate li dovoljno mesta ispod kuhinjske radne ploče i jesu li priključci za napajanje i vodovod prikladni za to.**1** Ako odlučite da je prostor ispod kuhinjske radne ploče prikladan za postavljanje perilice, uklonite poklopac kao što je prikazano na slici. **2**



**Upozorenje:** Stalak za perilicu ispod radne ploče mora biti stabilan kako ne bi došlo do poremećaja ravnoteže perilice. Kako bi uklonili poklopac, odvijte vijke kojima ja poklopac pričvršćen sa stražnje strane, pomaknite prednju ploču 1 cm prema natrag i podignite poklopac.

### POGLAVLJE-3: INSTALACIJA PERILICE ZA SUĐE

Prilagodite nožice perilice u skladu s nagibom poda.**3** Postavite perilicu tako da je gurnete ispod radne površine bez gnječenja i savijanja crijeva.**4**



**Upozorenje:** Nakon što ste uklonili gornji poklopac, perilica obavezno mora biti smještena u zatvorenom prostoru, dimenzija kao što je prikazano na slici.

## POGLAVLJE-4: PUNJENJE PERILICE POSUĐA

### PUNJENJE PERILICE POSUĐA

Ispравno stavljačte posuđe u perilici.

U perilici se nalaze dvije posebne košare za stavljanje posuđa. Donja košara namijenjena je za okrugle i duboke predmete.

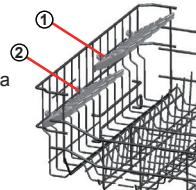
Gornja košara namijenjena je za uske i tanke predmete. Za postizanje najboljih rezultata preporučuje se upotreba rešetke za pribor za jelo.

Da biste izbjegli moguće ozljede, posuđe s dugačkim ručkama i oštrom vrhom postavite tako da su ostri vrhovi okrenuti prema dolje ili ih postavite vodoravno u košare.

**Upozorenje:** Stavite posuđe u perilicu tako da ne smeta okretanju gornje i donje mlaznice.

#### Držaći sudova

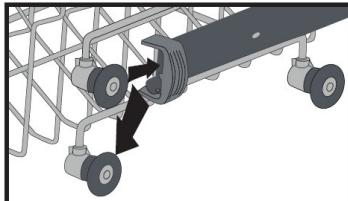
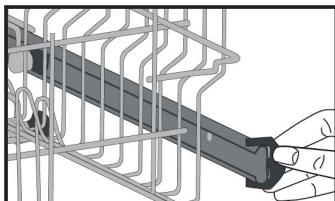
Ispod tih držaća možete staviti različite veličine čaša zahvaljujući značajki podešavanja visine. Držaće možete podešiti na 2 visine.



#### Prilagodba gornje košare

Gornja košara perilice nalazi se na gornjem položaju. Kada gornju košaru prebacite u donji položaj možete staviti i prati velike tanjure u gornjoj košari.

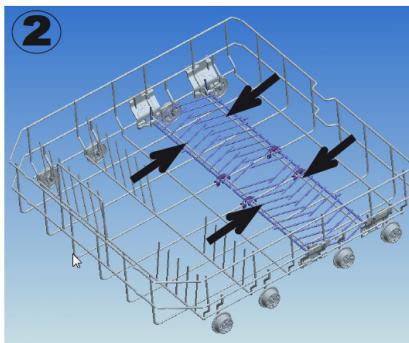
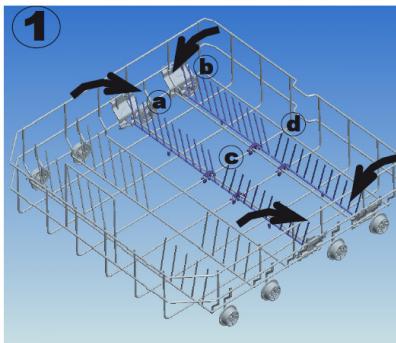
Otvorite štitnike košare na kraju vodilica gornje košare okrećući ih u stranu i izvadite košaru. Promijenite položaj kotačića, vratite košaru na vodilice i ponovno zatvorite štitnike košare. Tako gornju košaru stavljamte u donji položaj.



#### Donja košara

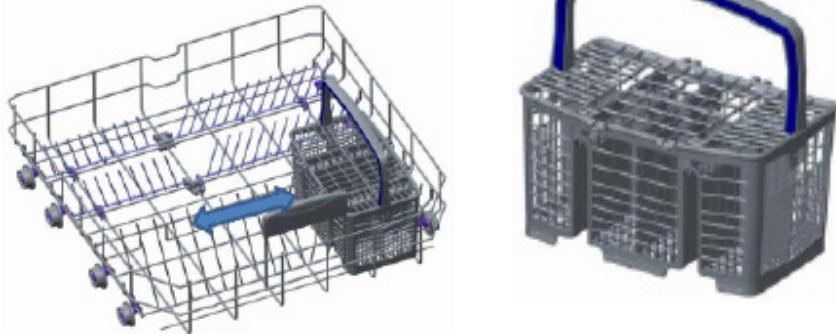
##### Preklopne police

Preklopne police sastoje se od četiri dijela kako bi vam omogućile jednostavnije stavljanje velikih predmeta kao što su lonci, tave itd. Ako je potrebno, svaki dio može se posebno preklopiti kako bi se dobilo više prostora.



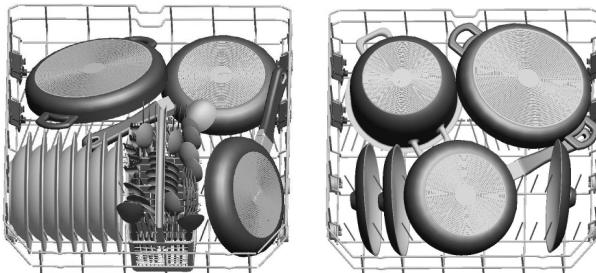
## POGLAVLJE-4: PUNJENJE PERILICE POSUĐA

Pokretnu košaru za pribor za jelo može se ugurati između prednjih i stražnji žica donje košare. Zahtvaljujući toj značajki, košaru za pribor za jelo može se staviti na željeno mjesto.

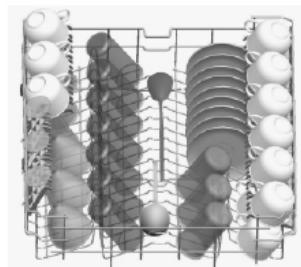


## POGLAVLJE-4: PUNJENJE PERILICE POSUĐA

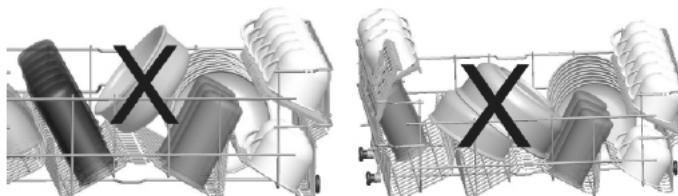
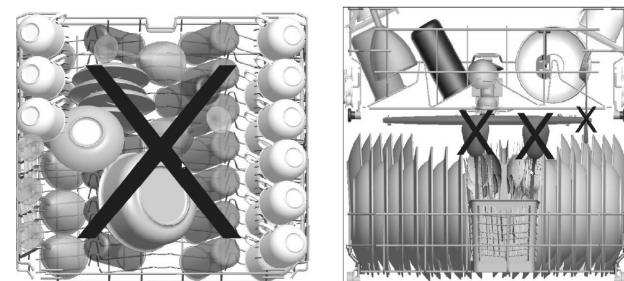
Alternativno punjenje košara  
Donja košara



Gornja košara



Neispravno punjenje



### Važna napomena o laboratorijima za testiranje

Da biste dobili detaljnije informacije o testovima učinkovitosti obratite se na sljedeću adresu: „dishwasher@standardtest.info“. U poruci e-pošte navedite naziv i serijski broj modela (20 znamenki) koji se nalaze na vratilma uređaja.

## POGLAVLJE-5: OPISI PROGRAMA

### OPISI PROGRAMA

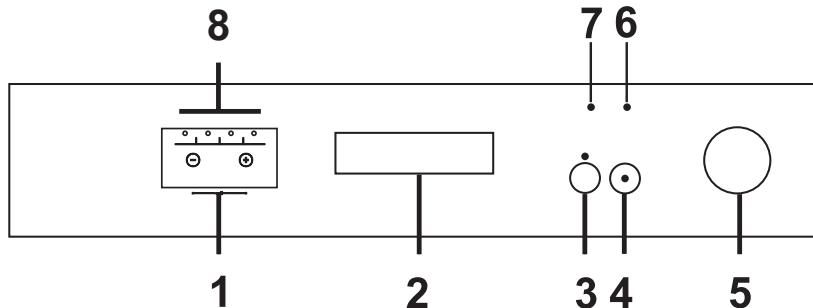
#### Programi

Br. programa	Referenca		
Nazivi programa i temperature	Eco	Super 50 min. 65°C	Intenzivno 65°C
Vrsta ostataka hrane	kava, mlijeko, čaj, hladni naresci, povrće, nije dugo stajalo	juhe, umaci, tjestenina, pilaf, jela od krumpira i jela pečena u pećnici, pržena hrana	juhe, umaci, tjestenina, pilaf, jela od krumpira i jela pečena u pećnici, pržena hrana
Razina prljavosti	srednja	srednja	visoka
Količina deterdženta B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	A + B	A + B	A + B
	Prepranje	pranje na 65°C	pranje na 45°C
	pranje na 50°C	Ispiranje u sredini ciklusa	pranje na 65°C
	Ispiranje topлом vodom	Ispiranje topлом vodom	Ispiranje hladnom vodom
	Sušenje	Završetak	Ispiranje topлом vodom
	Završetak		Sušenje
			Završetak
Trajanje programa (minute)	165	50	117
Potrošnja električne energije (kWh)	0,91	1,35	1,61
Potrošnja vode (litre)	12,0	12,7	17,2
Ako odaberete mogućnost pola opterećenja, vrijednosti se mijenjaju u sljedeće;			
Trajanje programa (minute)	145	46	96
Potrošnja električne energije (kWh)	0,87	1,22	1,40
Potrošnja vode (litre)	12,0	12,7	12,2

**Upozorenje:** Kratki programi ne uključuju korak sušenja. Vrijednosti koje su gore navedene dobivene su u laboratorijskim uvjetima u skladu s relevantnim standardima. Vrijednosti se mogu promijeniti ovisno o uvjetima upotrebe proizvoda i okolini (napetost mreže, pritisak vode, temperatura ulazne vode i temperatura okoline).

## POGLAVLJE-6: UKLJUČIVANJE PERILICE I ODABIR PROGRAMA

Odabir programa i uporaba perilice



### 1. Indikator preostalog vremena

Indikator preostalog vremena prikazuje trajanje programa i preostalo vrijeme tijekom slijeda programa. Možete i postaviti vrijeme odgode programa za 1 – 19 sati pritiskom tipki na indikatoru prije nego što program započne. Ako želite promijeniti vrijeme odgode, možete ga prilagoditi pritiskom tipke za početak/pauzu i upotrebom tipki „+“ i „-“ na zaslonu. Ponovno pritisnite tipku za početak/pauzu za aktivaciju.

Ako korisnik okreće tipku za odabir programa na položaj isključeno nakon uključivanja vremena odgode i program je započeo, preostalo vrijeme odgode pohranjuje se i program se nastavlja nakon što prođe vrijeme odgode pri odabiru novog programa.

Da biste ponistili odgodu, trebate s pomoću tipki „+“ i „-“ postaviti na 0 h.

### 2. Ručica vrata

S pomoću ručice vrata otvorite/zatvorite vrata perilice.

### 3. Tipka za pola opterećenja

Zahvaljujući funkciji pola opterećenja vaše perilice možete skratiti trajanja odabranih programa i smanjiti potrošnju energije i vode tako da upotrebljavate struju i vodu za pola opterećenja (pogledajte 24. str. popisa programa)

**Napomena:** Ako ste tijekom zadnjeg programa pranja upotrijebili neku dodatnu funkciju (poput odgode ili pola opterećenja), a zatim uključili i ponovno uključili perilicu, ta odabранa funkcija neće biti aktivna pri sljedećem programu pranja. Ako želite upotrijebiti tu značajku u novoodabranom programu, možete ponovno odabrati željene funkcije.

### 4. Tipka za početak/pauzu

Kad pritisnete tipku za početak/pauzu, pokrenut će se program koji ste odabrali s pomoću tipke za odabir programa i počet će svijetlići svjetlo za pranje. Nakon početka programa ugasiće će se svjetlo za početak/pauzu. Svjetlo za početak/pauzu treperi kad je svjetlo za pranje uključeno u položaju zaustavljanje/čekanje.

### 5. Tipka za uključivanje/isključivanje i odabir programa

Isključuje perilicu kad je u položaju isključeno. U drugim položajima perilica je uključena i mogu se odabrat programi.

### 6. Indikator upozorenja o nedostatku soli

Da biste vidjeli ima li u perilici dovoljno soli za omešavanje, provjerite svjetlo indikatora upozorenja o nedostatku soli. Napunite odjeljak za sol kad je uključen indikator upozorenja o nedostatku soli.

### 7. Indikator upozorenja o nedostatku sredstva za ispiranje

Da biste vidjeli ima li u perilici dovoljno sredstva za ispiranje, provjerite svjetlo indikatora upozorenja o nedostatku sredstva za ispiranje. Napunite odjeljak za sredstvo za ispiranje kad je uključen indikator upozorenja o nedostatku sredstva za ispiranje.

### 8. Svjetla za praćenje programa

Možete pratiti tijek programa s pomoću svjetala za program na upravljačkoj ploči.

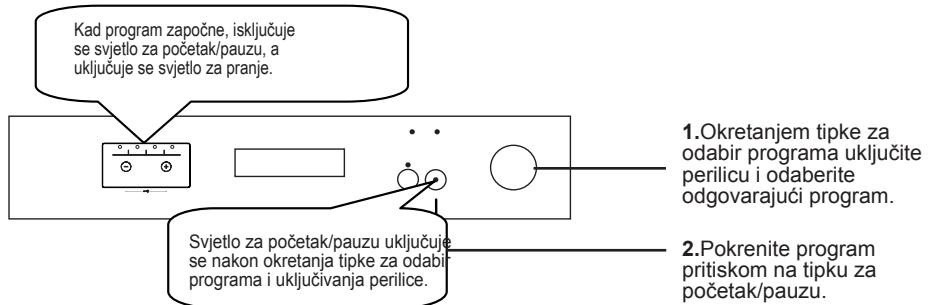
- Pranje
- Ispiranje
- Sušenje
- Završetak

### Uporaba roditeljske zaštite

Za aktivaciju roditeljske zaštite istovremeno pritisnite tipke + i – na indikatoru preostalog vremena i držite ih pritisnutima 3 sekunde. Tada se 2 sekunde na indikatoru preostalog vremena prikazuje poruka „CL“. Za deaktivaciju ove funkcije ponovno istovremeno pritisnite tipke + i – i držite ih pritisnutima 3 sekunde. Dvije sekunde treperit će poruka „CL“.

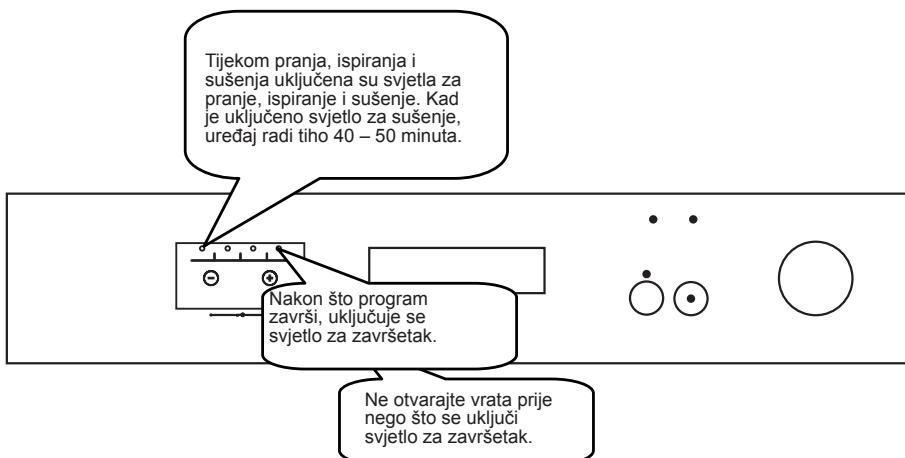
## POGLAVLJE-6: UKLJUČIVANJE PERILICE I ODABIR PROGRAMA

### Uporaba perilice



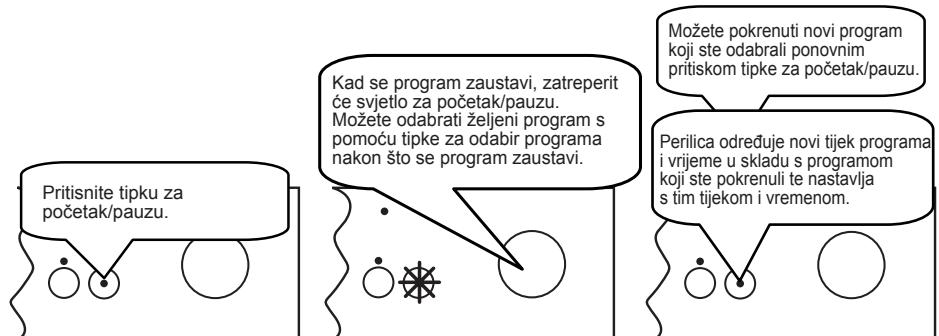
### Praćenje programa

Možete pratiti tijek programa s pomoću svjetala za program na upravljačkoj ploči.



### Promjena programa

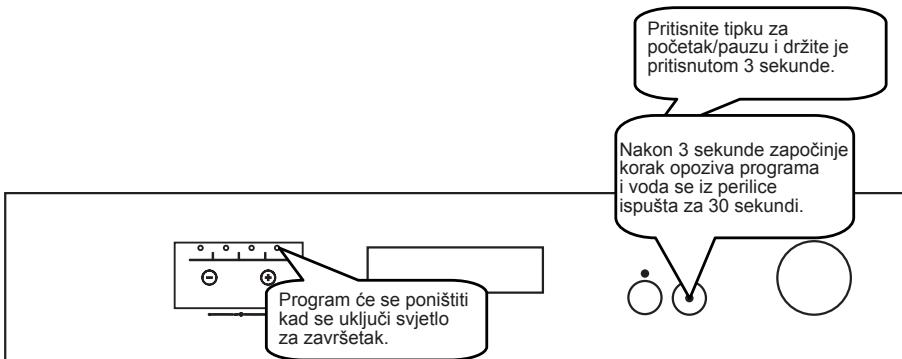
Ako želite promijeniti program dok je program pranja u tijeku:



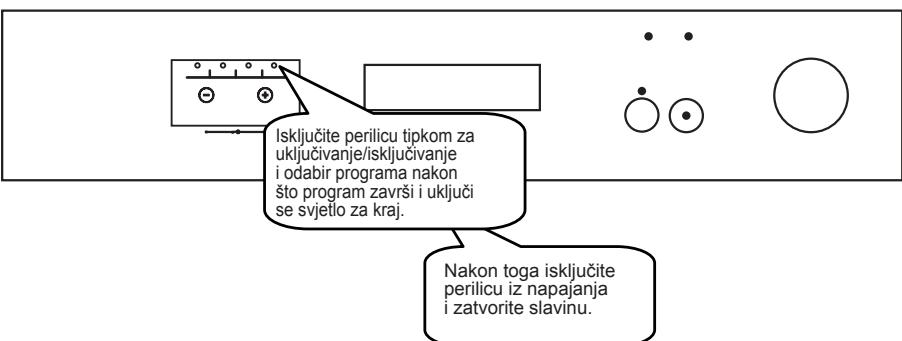
## POGLAVLJE-6: UKLJUČIVANJE PERILICE I ODABIR PROGRAMA

### Poništavanje programa

Ako želite poništiti program dok je program pranja u tijeku:



### Isključivanje perilice



**NAPOMENA:** Da bi se postupak sušenja ubrzao, možete lagano otvoriti vrata perilice nekoliko minuta nakon što program završi i uključi se svjetlo za završetak.

**NAPOMENA:** Program pranja nastavlja se tamo gdje je stao ako se vrata perilice otvore i zatvore ili ako nestane električne energije pa se ona zatim vrati tijekom postupka pranja.

**NAPOMENA:** Ako se prekine dovod električne energije tijekom sušenja, program se prekida. Perilica je spremna za novi odabir programa.

## ODLAGANJE STARE PERILICE

Ovaj simbol na proizvodu ili pakiranju znači da se s proizvodom ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Treba ga isporučiti odgovarajućim mjestima za prikupljanje otpada koja recikliraju električnu i elektroničku opremu. Tako ćete pridonijeti sprečavanju potencijalnih negativnih učinaka na okoliš i ljudsko zdravlje. Recikliranje materijala pomaže očuvanju prirodnih resursa. Da biste dobili detaljnije informacije o recikliranju proizvoda obratite se lokalnoj općini, službi za zbrinjavanje kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Perilica suđa sadrži biocidni proizvod u filtru za taloženje nečistoća kako bi se spriječio rast bakterija.  
Djelatna tvar: cink pirition (CAS br.: 13463-41-7)





## Service & Support

Visit Our Website

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.

52254135 R35